

Pintando con las palabras

Una conversación a fondo con Stephen King



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

La noticia fue una sorpresa para todos: a comienzos de febrero se anunció que Stephen King publicaría a la brevedad una nueva novela corta, de casi 100 páginas de extensión, titulada *Ur*.

PÁG. 3

NOTICIAS

- *Ur*: El regreso de King a los formatos digitales
- King habla sobre el dispositivo Kindle 2 de Amazon
- Se anuncian nuevos libros sobre la obra de King
- Stephen King y sus polémicas declaraciones sobre las obras de Stephenie Meyer
- En defensa de Stephen King

... y otras noticias

PÁG. 4

INFORME

Remarques (Nota 1)

Comienza una serie de notas en las que nuestro colaborador Ariel Bosi nos cuenta y muestra los mejores remarques (ilustraciones personalizadas) de las ediciones limitadas de las obras de King.

PÁG. 33

Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 24)

OTROS MUNDOS (PÁG. 44)

FICCIÓN (PÁG. 50)

LECTORES (PÁG. 52)

CONTRATAPA (PÁG. 53)

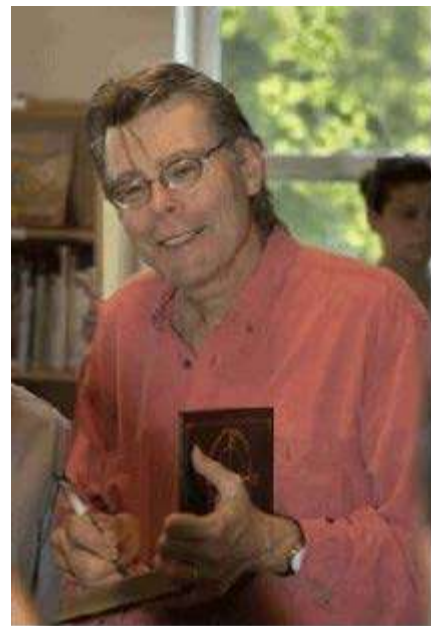
ENTREVISTA

PINTANDO CON LAS PALABRAS

Una conversación a fondo con King, donde analiza sus últimos trabajos

En la presente entrevista, concedida hace un año de forma exclusiva para el sitio web *Lilja's Library*, Stephen King habla sobre lo que eran, en ese momento, sus más recientes trabajos (los ya publicados *Duma Key* y *Just After Sunset*), entre otros temas. A pesar de los meses transcurridos, siempre es interesante leer la opinión de King, sobre todo cuando se trata de analizar o explicar la creación literaria, y de dónde surgen las ideas. *Duma Key*, los cómics de *La Torre Oscura*, su última antología de relatos y el proyecto junto a John Mellecamp son algunos de los temas de los que habla King.

PÁG. 10



TORRE OSCURA

Treachery #6

Treachery ha terminado, ¡y vaya final!. Roland y Aileen se acercan entre sí más de lo que Roland esperaba, pero son interrumpidos cuando las cosas comienzan a ponerse excitantes. Primero, por un crimen cometido por Cort y...

PÁG. 39

CÓMICS

The Stand: Captain Trips #4 y #5

Análisis de los últimos dos números de la primera serie de cómics de *The Stand*. Además, entrevista al guionista Roberto Aguirre-Sacasa, en la que cuenta como se desarrolla la tarea de adaptar la monumental obra.

PÁG. 17

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

INFORME: Más remarques en los libros de King

NO-FICCIÓN: Nuevas columnas de *El Pop de King*

FICCIÓN: Más cuentos que envían los lectores

OTROS MUNDOS: Vida y obra de John Saul

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Más virtual que nunca

La noticia fue una sorpresa para todos: a comienzos de febrero se anunció que Stephen King publicaría a la brevedad una nueva novela corta, de casi 100 páginas de extensión, titulada *Ur*. Pocos días después, esta nueva historia se publicaba. Pero no estaba disponible para todos, sólo para unos pocos privilegiados: los poseedores de un dispositivo *Kindle 2*, el nuevo lector de libros digitales que acaba de lanzar la tienda y megasitio web *Amazon*. Un año atrás, en su columna de *Entertainment Weekly*, King había contado su experiencia positiva con este tipo de gadgets.

No es una novedad que Stephen King siempre está a la vanguardia en lo que respecta a buscar nuevas formas de publicación, algo que podría parecer limitado a primera vista. Pero la realidad está muy lejos de esa premisa. La tecnología está permitiendo que las fronteras literarias se expandan, y se llegue a un nuevo público, que es, en definitiva, lo más importante. Más allá de los beneficios económicos que este proyecto pueda aportar tanto a *Amazon* como a King, una vez más hay que destacar la presencia del escritor de Maine en las primeras planas del mundo literario, gracias a una obra suya.

Incluso, en una muy hábil movida de marketing y como si se tratara de metaficción, *Ur* cuenta la historia de un profesor de inglés que compra unos de estos dispositivos *Kindle*. Tratándose de un relato de King, es obvio que no será un lector de ebooks normal. *Ur* es la manera elegida por King para arrancar un 2009 plagado de cómics y en el que el plato fuerte será la novela *Under the Dome*. Mientras tanto, disfrutemos de este King virtual. Por ahora, sólo los que tienen *Kindle*. Dentro de un tiempo, todos. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

DISEÑO
Luis Braun

COLABORADORES
Ariel Bosi, Sonia Rodriguez
Marcelo Burstein
Richard Dees, Ziebal de Gilead
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Joaquín Ledesma, Claudio Hernández,
Patricio Tarantino

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Kinghispano
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

ENTREVISTA

CÓMICS

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NOTICIAS

STEPHEN KING HABLA SOBRE STEPHENIE MEYER

Estoy trabajando en mi artículo de portada de mis grandes Iconos Americanos, hoy sobre Stephen King, y podría llenar casi dos números completos.

King me ha dado mucho material bueno: es un tipo fascinante de verdad, y tuvo muchas historias magníficas y se enfrenta a las cosas.

Cuando volé a Maine para hablar con él en diciembre, entramos en una discusión de autores populares vs. la élite académica, un tema del cual tiene opiniones bien formadas y le pregunté si su éxito masivo a través de los últimos 35 años había pavimentado el camino para las carreras masivas de la creadora de *Harry Potter* J.K. Rowling, y la autora de *Crepúsculo*, Stephenie Meyer.

King, cuya recopilación *Stephen Goes to the Movies* salió la semana pasada, no sabe cuanta influencia ha tenido en Meyer, pero sabe que Rowling leía su material cuando era más joven.

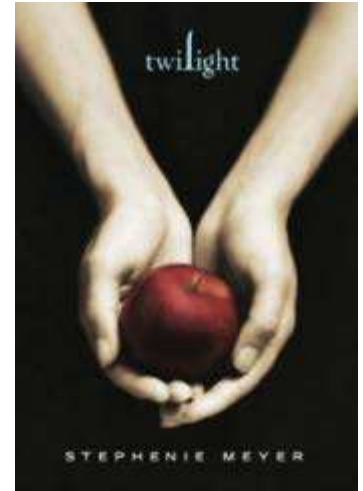
“Creo que tiene algún tipo de influencia formativa del mismo modo que leer Richard Matheson tuvo influencia en mí”, explica King. “La gente siempre me dice, ‘Bueno, ¿qué hay de H.P. Lovecraft?’ Y la cosa era, leías Lovecraft cuando eras un niño pero nunca sentí que estuviera hablando mi lenguaje. Era más frío que mi corazón, y cuando Matheson empezó a escribir acerca de gente y cosas normales, era lo que yo quería hacer. Dije, ‘Éste es el modo de hacerlo. Está enseñando el camino.’ Creo que sirvo para eso para algunos escritores, y es algo bueno. Ambas, Rowling y Meyer, hablan directamente a la gente joven... La diferencia real es que Jo Rowling es una escritora increíble y Stephenie Meyer no puede escribir nada que merezca la pena. No es muy buena.”

Pero luego King recuerda que cuando su madre estaba viva, leía todos los libros de Erle Stanley Gardner, los misterios de Perry Mason, de manera obsesiva mientras él se hacía mayor. *“Era un escritor terrible, también, pero tenía mucho éxito”, dice King. “Alguien que es un escritor magnífico y que ha tenido mucho, mucho éxito es Jodi Picoult. Tienes a Dean Koontz, que puede escribir de manera bárbara. Y luego a veces es malo. Varía. James Patterson es un escritor terrible pero tiene mucho éxito. La gente se siente atraída por las historias, por el ritmo y en el caso de Stephenie Meyer, está claro que está escribiendo para una generación entera de chicas y abriendo algo así como una unión segura de amor y sexo en estos libros. Es apasionante y es emocionante y no es particularmente amenazador porque no son abiertamente sexuales. Gran parte de la faceta física está expresada en cosas como que el vampiro tocará el antebrazo de ella o pasará una mano sobre su piel, y ella se pone colorada y siente frío y calor. Y para las chicas, es una forma abreviada de todos los sentimientos con los que todavía no están listas para lidiar”.*

Lorrie Lynch

Publicado originalmente en USA Weekend

Traducción de Soniarod

**EN DEFENSA DE SK, O ¿QUÉ ES BUENA ESCRITURA, DE TODOS MODOS?**

Internet ha estado pululando de fans rabiosos de *Crepúsculo* impacientes por hundir sus dientes en Stephen King después de los detalles de la entrevista que concedió a *USA Weekend* –sabéis, esa en la que decía que la autora de *Crepúsculo* Stephenie Meyer *“no puede escribir nada que merezca la pena”* y que *“no es muy buena”*– que salió a la luz a principios de esta semana.

La inmensa mayoría de los defensores de la Srta. Meyer han intentado refutar al Sr. King relatando cómo de obsesivamente fascinante encuentran los libros de *Crepúsculo*, cómo la gente que nunca ha leído un libro con gusto en toda su vida devoró la saga de *Crepúsculo* en un día, etc. Muchos de los defensores de *Crepúsculo* igualan la condena del Sr. King a la Srta. Meyer con una crítica a su habilidad de tejer un cuento que atraiga la atención del lector.

Sin embargo, casi nadie ha apuntado la afirmación real del Sr. King: que la Srta. Meyer es una escritora floja; no la llamó una contadora de historias floja – la llamó una escritora floja.

Lo que abre la pregunta, ¿es la habilidad para contar una buena historia lo mismo que escribir bien? Y, si no, ¿qué es escribir bien?

Si miráis a la escritura de ficción, veréis que la mayoría de los trabajos caen de manera brusca en una de estas dos categorías:

1. Historias que tienen un argumento interesante con poco o ninguno desarrollo de personajes o significado más profundo.
2. Historias en los cuales el argumento está subordinado a los desafíos emocionales y mentales de uno o más personajes en reacción a ciertos eventos.

Mientras que hay un número infinito de variaciones de estos dos temas, lo más básico de todo es la historia que cuenta de manera muy limitada eventos ficticios que no apelan al lector para dibujar cualquier significado moral o filosófico del cuento. En otras palabras, sólo una historia interesante.

Crepúsculo cae en esta categoría. Los personajes no cambian o crecen en ningún sentido importante; el argumento no implica ningún tipo de gran sacrificio o la eterna lucha de la humanidad; no apela al lector para contemplar ningún tema o causa más grande que ellos mismos. El encanto de *Crepúsculo* está basado solamente en la reacción del lector al romance entre Bella y Edward y su propia reacción a los personajes en sí mismos.

Ahora, no me malinterpretéis aquí: no estoy diciendo que *Crepúsculo* no sea una historia absorbente. Lo que estoy diciendo es que la Srta. Meyer no intenta en ningún momento elevar la historia más allá de la angustia adolescente.

Pero ¿qué hay de la escritura del propio Sr. King? Ponéis cara de desprecio. ¿Cómo puede hablar mal de *Crepúsculo* cuando su propio trabajo trata acerca de niños resucitados que se vuelven homicidas y coches poseídos y perros asesinos? De hecho, el trabajo del Sr. King se eleva por encima del nivel de las historias que solamente dan miedo. En cada una de sus novelas, el Sr. King nos presenta a gente corriente que se enfrenta al horror y el mal extraordinario y explora las luchas humanas que resultan de la colisión de las dos causas.

Consideremos *Cementerio de Animales*. En esa historia, el Sr. King no está solamente intentando asustarnos con el pensamiento de zombies asesinos – se dirige a uno de los instintos más primitivos del hombre: la ambivalencia y el miedo a la muerte. La muerte está en todas partes en *Cementerio de Animales*: el personaje protagonista, el padre, es un médico; su propio padre murió cuando tenía tres años; a su esposa no le gusta cualquier referencia a la muerte a causa de sus recuerdos de la muerte de su hermana cuando era joven; el gato muere; la esposa del vecino muere; su propio hijo muere. Cuando el padre, sabiendo exactamente lo que va a ocurrir (y que no va a ser nada bueno) entierra a su hijo en el cementerio, actúa como todo humano desde el principio de los tiempos ha querido hacer, a pesar del coste – para engañar a la muerte de cualquier manera concebible. Es imposible leer esa historia y no ponderar lo que hace – y llegar a la conclusión de que haríamos lo mismo.

¿Y qué hay acerca del clásico de *Halloween* y las fiestas del pijama adolescentes, *El Resplandor*? Preguntad a 1000 personas y tendréis suerte si conseguís encontrar a una persona que no diga que *El Resplandor* no es nada más que una historia sobre un hotel encantado y un Jack Nicholson con pinta de loco. Aún así, *El Resplandor* (estamos hablando del libro aquí, no de la película), en realidad está más centrado en la lucha del padre para compaginar su forma de actuar, con maltratos y alcoholismo, con el amor por su familia. De hecho, el Sr. King ha criticado repetidamente la muy celebrada adaptación al cine de *El Resplandor* por retirar la atención de esta lucha y situarla en los elementos más terroríficos de la historia.

Toda la gran escritura, ya sea *Orgullo y Prejuicio*, *El Señor de los Anillos*, o *Harry Potter* tienen un tema más grande que ellos mismos. Estos trabajos muestran la progresión de personajes que pueden triunfar o fracasar en su lucha por convertirse en el tipo de persona que puede lograr lo que han sido llamados a hacer o enfrentarse. Pero la gran escritura no son sólo grandes ideas; la presentación de esas ideas –los detalles de escribir en sí mismo– es igual de importante.

Los escritores sin experiencia adolecen de un error común – inevitablemente dependen demasiado de las descripciones para clavar su idea en la cabeza del lector. Usan muchos adjetivos y adverbios y largos y emotivos pasajes para contarle a su lector lo que los personajes están pensando y sintiendo en lugar de usar frases dibujadas con cuidado, elección de palabras, y puntuación para contar las mismas cosas más efectivamente y sin un esfuerzo obvio. Ese es el motivo por el cual la escritura más emocionante y de más calidad parece tan natural – porque el escritor no ha simplemente arrojado las palabras en la página; él o ella han trabajado cada palabra, cada sílaba, cada coma y punto y coma para estar seguro de que las palabras expresan el sentimiento correcto sin que el lector se dé cuenta apenas de ello.

Si queréis ver un trabajo de escritura endemoniadamente bueno, echad un vistazo al primer trabajo

de misterio de Dorothy L. Sayers sobre Peter Wimsey, *Whose Body?* (especialmente los capítulos cercanos al final del libro), *La Carretera* de Cormac McCarthy, *Beloved* de Toni Morrison, el *Ulises* de James Joyce, y cualquier ensayo que haya escrito E. B. White, de alguna manera lo sabrías. ¿Cómo? Las frases están construidas de manera específica para hacer justo eso, ese es el modo.

Incluso iría tan lejos como para incluir la escritura del Sr. King con estos grandes. Incluso cuando era niña, cuando cogía a escondidas *Christine* y *Cementerio de Animales* en la librería de mi papá para poder leerlos en secreto en mi habitación, podría decir que el Sr. King tenía un estilo con el lenguaje que muchos de los demás escritores no tenían. Lo que tomaba no tenía nada que ver con las historias reales y sí tenía que ver con su habilidad para hacer saltar a las palabras y los diálogos fuera de la página y cogerte por el cuello.

Stephenie Meyer, por otro lado, falla al utilizar cualquier técnica sofisticada de escritura en los libros de *Crepúsculo*. Son narraciones sencillas y en primera persona que recaen en Bella contando al lector con todo detalle lo que siente y piensa todo el tiempo.

Algunos fans podrían argumentar que la Srta. Meyer no podría haber usado complicadas técnicas de escritura de todos modos dado que su meta era contar la historia simple y honestamente desde la perspectiva de Bella. Sin embargo, un número de escritores de talento han usado la narrativa aparentemente simple en primera persona para expresar ideas increíblemente complicadas y no expresadas, con gran efecto. Un ejemplo excelente es *Nunca me Abandones* de Kazuo Ishiguro. El narrador, Kath, parece transparentemente honesto y sencillo; sin embargo, cuanto más lees, más te das cuenta de que las partes importantes de la historia residen en lo que Kath con cuidado evita mencionar. Los humanos son criaturas imposiblemente complicadas – no sólo intentan engañar a otras personas, también intentan engañarse a sí mismos, y *Nunca me Abandones* captura esa complejidad a la perfección. La Srta. Meyer no intenta esto en absoluto. Con su prosa, lo que ves es lo que tienes – que es lo que aparta a la saga de ser algo más que una historia interesante.

Si Stephen King tiene que ser culpado de algún modo por sus comentarios sobre la Srta. Meyer, realmente sólo podría serlo porque no considera la regla número 1 de John Updike sobre la crítica literaria:

Intenta entender lo que el autor quería hacer, y no lo culpes por no lograr lo que no pretendía.

Crepúsculo no es un ejemplo de buena escritura, pero, realmente, no era un intento serio de serlo. Stephenie Meyer logró lo que pretendía – contar una historia interesante aderezada con algo de peligro y un poco de romance. Celebremos lo que ella y la saga de *Crepúsculo* han conseguido, sin pretender que sea algo más.

Michelle Kerns
Publicado originalmente en *Book Examiner*
Traducción de Soniarod

UR: EL REGRESO DE KING A LOS FORMATOS DIGITALES

La compañía estadounidense *Amazon*, líder mundial de venta online, ha presentado en Nueva York la segunda generación de *Kindle*, su lector de libros electrónicos o e-books.

El relanzamiento contó con un aliciente adicional: una nueva novela del escritor estadounidense de best sellers Stephen King que por el momento sólo estará disponible a través del artefacto de *Amazon*. El nuevo *Kindle* se caracterizará por un diseño más delgado que el de su predecesor.

Amazon había presentado su primer lector de libros electrónicos a fines de 2007. La novedad generó hasta ahora un beneficio reducido a la compañía. Se estima que actualmente uno de cada 100 libros se vende en formato electrónico, aunque la creciente apuesta del sector por este medio hace prever que la proporción no tardará en aumentar.

La nueva novela corta de Stephen King se titula *Ur*, y está disponible para el *Kindle* desde el 12 de febrero. La sinopsis de esta nueva historia es la siguiente:

El protagonista de Ur es el profesor de inglés Wesley Smith quien, por consejo de un estudiante, se compra un Kindle para leer. El artefacto le abrirá un mundo literario que el no podría imaginar nunca. Pero una vez que la puerta está abierta, hay cosas que uno desearía no haber leído nunca.

Si bien *Ur* estará disponible para usuarios del *Kindle*, en un plazo no mayor a tres meses, podrá ser descargado por cualquiera. La extensión del relato es de aproximadamente 100 páginas, lo que lo acerca más a una novela corta que a un cuento tradicional.

UR: KING HABLA SOBRE EL KINDLE 2

El periodista Edward C. Baig, de *USA Today*, le realizó una breve entrevista a Stephen King, respecto al lanzamiento del *Kindle 2*. Esto es lo que King respondió:

-Como escritor, ¿cómo de importante es este nuevo formato?

-El mecanismo de entrega es secundario para mí como escritor. Eso no es necesariamente cierto para la gente del negocio. Pero hice esto una vez antes con una historia titulada *Montado en la Bala* y nunca tuve tantos tipos de traje acercándose a mí para preguntarme cosas. Pero no querían saber nada de la historia, no querían saber nada sobre el proceso, querían saber cosas sobre el sistema de entrega, pero para mí eso es secundario.

-¿Qué piensas que ocurrirá con *Kindle 2*?

-Creo que la gente estará más interesada en el aspecto de los negocios que en la historia. Nunca habría accedido a ello si no pensara que es una historia bastante buena.

-¿Cambian los aparatos tu manera de interactuar con tu audiencia o interactúan contigo?

-No, no realmente. Lo harían si estuviera viviendo al día, pero soy una de las pocas personas afortunadas que pueden escribir casi todo lo que quieren. Para los lectores, han sabido durante mucho tiempo que es algo como construido en el circuito que quiere agradar a los lectores, que quiere entretener. Eso es lo que pasa aquí. Es simplemente entretenimiento. En lo que se refiere a la comunicación de los lectores conmigo, si me envían una carta y dicen que les gusta la historia de verdad, está bien.

-¿Cuál es tu primera impresión del aparato?

-He tenido uno durante una semana, puede que 10 días. Es más rápido. La opción de texto-a-voz es magnífica. Si estás en un coche puedes ponerte auriculares. Es un poco como la voz del GPS - sabes, la navegación en tu coche. Pero tiene muchas buenas utilidades. Además no se desliza del estuche de transporte ya. Una de las cosas que me interesaron sobre él fue que claramente la gente que hizo este gadget escuchó a la gente que se quejó acerca de lo que estaba mal y lo han arreglado casi todo.

Edward C. Baig
Publicado originalmente en USA Today
Traducción de Soniarod

FECHA DE UNDER THE DOME

La próxima novela de Stephen King, *Under the Dome*, ya tiene fecha de publicación en idioma inglés: 10 de noviembre de este año. Se trata de uno de los libros más extensos de King de los últimos años, ya que posee 1038 páginas.

MORTALITY

Stephen King publicará un nuevo relato, *Mortality*, a mediados de este año. Probablemente sea en el mes de junio en la revista *Esquire*.

THROTTLE EN AUDIO

Ha salido a la venta en Estados Unidos el audiobook de *Throttle*, el relato fruto de la colaboración de Stephen King con su hijo Joe Hill, inspirado en *Duel* de Richard Matheson, y escrito como homenaje al legendario escritor de ciencia ficción. En el audiobook, titulado *Road Rage* se incluye también el relato original de Matheson.

POP OF KING N° 89

La edición del 20 de febrero de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 89), esta vez titulada *Torture and '24'*, en la que Stephen King analiza la tortura que se muestra en la serie televisiva *24*.

THE FALL OF GILEAD

Marvel Comics ya ha anunciado los detalles de publicación de lo que será la cuarta saga de *The Dark Tower*. Se titula *The Fall of Gilead* (*La Caída de Gilead*). El equipo creativo de siempre es el responsable del proyecto: Jae Lee (portadas), Richard Isanove (ilustraciones), Robin Furth y Peter David (guión). El primer número se anuncia para el 6 de mayo, y una sinopsis de la historia es la siguiente (¡atención que se cuentan detalles del final de *Treachery!*):

Un horrorizado Steven Deschain descubre que la mortífera esfera llamada el Pomelo de Maerlyn ha sido robada de sus aposentos. Peor aún, cuando entra en las habitaciones de su esposa para arrestarla por el robo, su hijo Roland está de pie sobre el cuerpo con una pistola en la mano. ¡El pistolero más joven quizá ha cometido el crimen más espantoso de todos!

Marvel no ha dado aun explicaciones al respecto pero Jae Lee, ilustrador de las tres primeras sagas, se desvincula en este caso del proyecto. Solo colabora en la portada, pero será Richard Isanove quien se encargue de las ilustraciones así como, también anteriormente, de los colores.

CÓMIC DE THE TALISMAN

Del Rey, una marca de *Ballantine Books* del Grupo *Random House Publishing*, anunció oficialmente los nombres del guionista y el artista de la versión en cómic de *The Talisman*, de Stephen King y Peter Straub. El libro será dibujado y entintando por Tony Shasteen, que ha sido ilustrador desde 1995. Entre sus clientes han estado *Coca Cola*, *Nascar*, *Hasbo*, *DC Comics*, *Wildstrom*, *Top Cow*, *Dark Horse*, *Virgin* y muchos otros. Tony ilustró *The Occult Crimes Taskforce (The O.C.T.)*, co-creado por David Atchison y Rosario Dawson. El guión será de Robin Furth, que co-escribe los cómics de *La Torre Oscura* para *Marvel*. El primer número está planeado para principios de otoño de 2009.

PRECUELA DE THE TALISMAN

Antes que comience a publicarse el cómic de *The Talisman*, habrá un número 0. Este será un episodio que no aparece en la novela, pero que sirve como precuela a la historia.

LA TORRE OSCURA: TRAICIÓN #1

El primer número del tercer arco de los cómics de *La Torre Oscura*, *Traición* (1 de 6), saldrá a la venta en España a principios de septiembre de 2009. La edición seguirá siendo tan cuidada como hasta ahora y se podrá adquirir a un precio de alrededor de 3 euros por ejemplar.

NUEVAS EDICIONES

Desde la editorial *DeBolsillo* informan que en los próximos meses se estarán reeditando en España algunos títulos de Stephen King que se estaban quedando descatalogados. Hace unas semanas se publicó *La Tienda*, pero a este título le seguirán pronto *Dolores Claiborne*, *Las Dos Después de la Medianoche* y *Las Cuatro Después de la Medianoche*. La edición de *Dolores Claiborne* incluirá un prólogo inédito en castellano.

NUEVO LIBRO (I)

Se ha publicado en Estados Unidos un nuevo libro sobre *La Torre Oscura*. Se titula *Inside the Dark Tower: Art, Evil and Intertextuality in the Stephen King Novels*. Escrito por Patrick McAleer, quien ha publicado diversos artículos sobre King, el libro analiza la saga en base a cuatro categorías: el género, el arte, el mal y la intertextualidad, definiendo a King como "más que un novelista de terror". Cuenta con 200 páginas y puede adquirirse en *Amazon*.

NUEVO LIBRO (II)

El 30 de marzo se publica en Estados Unidos otro libro que repasa la vida y obra de Stephen King, desde sus inicios como escritor hasta la actualidad. El título del libro es, sencillamente, *Stephen King*. Escrito por Gray Baughan, se publica dentro de la serie *Who Wrote That?*.

NUEVO LIBRO (III)

Para el próximo 15 de mayo está anunciado el lanzamiento de *Stephen King on the Big Screen*, de Mark Browning. Se trata de un libro que explora, film a film, el porqué algunas adaptaciones al cine de la obra de Stephen King funcionaron muy bien, mientras otras fracasaron estrepitosamente.

CAPTAIN TRIPS #1 GRATIS

En el sitio web oficial de Stephen King es posible descargar de forma gratuita la versión digital del primer número del cómic *The Stand: Captain Trips*. Esta versión incluye el *Captain Trips Sketchbook*.

FROM A BUICK 8 AL CINE

Sobre la futura película que adaptaría la novela *From a Buick 8*, ha aparecido una noticia en *Fangoria*. Se informa que mientras se está buscando financiamiento, los guionistas Johnathon Schaech y Richard Chizmar continúan revisando el guión para la película, que dirigirá Tobe Hopper. "Hemos hecho 15 reescrituras", dijo Schaech del proyecto, "y a Stephen King le encanta. Dice que es un guión magnífico, que es algo como una mezcla de *The Green Mile* con *Stand By Me* y *Friday the 13th*".

ADIÓS A JAMES WHITMORE

A los 87 años, y víctima de cáncer de pulmón, falleció el pasado 5 de febrero el actor James Whitmore. Con una extensa trayectoria a sus espaldas, los fans de King lo recordarán por su magistral interpretación de Brooks en la genial película *The Shawshank Redemption*.

NOVEDADES DE "EL RESTAURANT DE LA MENTE"

En marzo y abril saldrán a la venta las ediciones completas y en tapas duras del cómic *The Stand (Apocalipsis)* y la tercera serie de *The Dark Tower*, titulada *Treachery*. Como ambos solo se comercian en Estados Unidos, el sitio web *Restaurant de la Mente* (especializado en material de Stephen King) va a traer ejemplares a Argentina. Se pueden preadquirir los mismos en los siguientes enlaces:

The Stand:

[HTTP://WWW.RESTAURANTDELA MENTE.COM/TIENDA/172-THE-STAND-CAPTAIN-TRIPS-TOMO-COMPLETO.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/tienda/172-the-stand-captain-trips-tomo-completo.html)

Treachery:

[HTTP://WWW.RESTAURANTDELA MENTE.COM/TIENDA/171-TREACHERY-THE-DARK-TOWER.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/tienda/171-treachery-the-dark-tower.html)

Por cualquier consulta o duda, se puede escribir a [INFO@RESTAURANTDELA MENTE.COM](mailto:info@restaurantdelamente.com)

Fuentes principales de información: *Lilja's Library*, *News From The Dead Zone* y *Ka-Tet Corp*.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

ENTREVISTA

CÓMICS

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

ENTREVISTA***Pintando con las palabras*****Una conversación a fondo con King, donde analiza sus últimos trabajos**

LILJA

Traducción de Soniarod

En la presente entrevista, concedida hace un año de forma exclusiva para el sitio web Lilja's Library, Stephen King habla sobre lo que eran, en ese momento, sus más recientes trabajos (los ya publicados *Duma Key* y *Just After Sunset*), entre otros temas. A pesar de los meses transcurridos, siempre es interesante leer la opinión de King, sobre todo cuando se trata de analizar o explicar la creación literaria, y de dónde surgen las ideas.



-¡Hola Steve! ¿Cómo estás? ¿Bien?

-Sí, lo estoy. Es más, estoy muy bien.

-Acabo de terminar tu último libro *Duma Key* y antes que nada quiero decir que me ha gustado.

-Vale, bien, estoy contento.

-¿Fue diferente escribir éste a tus otros libros, dado que está ambientado en Florida?

-Sabes, fue un libro difícil de escribir porque tenía una ligera idea al principio sobre estas niñitas muertas que visualizaba en esa carretera al atardecer. Y esa imagen en realidad nunca se plasmó dentro del libro, pero a partir de ahí es de donde empecé y el resto salió... para la escritura del día a día nunca hubo un guión, nunca hubo una línea argumental, así que cuando lo terminé tenía... ¿conoces esas pequeñas notas para pegar que la gente pone en sus escritorios y cosas?

-Sí.

-Tenía muchos sobre mi ordenador, a duras penas veía la pantalla, los tenía por todo el escritorio, los tenía por las paredes... así que intentaba no olvidar nada y cuando lo terminé me tuve que reír y pensé "*chico, escribí ese libro improvisando*". [Risas]

-[Risas] ¿Así que fue más difícil de escribir que otros libros?

-Ah... sí, creo que lo fue. Sabes, escribo dos tipos diferentes de libros. Escribo libros que tienen mucho argumento lo cual los hace más difíciles, y luego están los libros que son sólo situaciones, como *Cell*, donde te dices a ti mismo "*¿Qué ocurriría si todo el mundo se volviese loco a la vez?*" y hay que desarrollarlo. Esos son mucho más fáciles...

-Me di cuenta de que Edgar, el protagonista, sufre muchos dolores en el libro. ¿Aprovechaste tu propia experiencia cuando lo escribiste?

-Lo hice, pero creo que nadie me confundiría con Edgar, dado que sus heridas son mucho peores que lo fueron las mías. Pierde el brazo. Pero sé suficiente sobre el dolor como para querer escribir un poco sobre eso, para querer escribir sobre recuperarse. La única vez que en realidad escribí sobre el mío propio fue en *Mientras Escribo*, así que fue una oportunidad de explorar algo de eso y básicamente sobre lo que quería escribir, lo que estaba en mi mente era... Aproximadamente tres años después del accidente tuve neumonía. Fue más o menos en la época del *Nacional Book Award* y tenía un virus intestinal que cogí en el hospital y cuando estaba para el arrastre con todo esto fue como si mi memoria recibiera un golpe, era difícil recordar cosas y me daba miedo y quería escribir sobre eso.

-Hiciste un trabajo realmente bueno. Realmente lo sientes por Edgar cuando lees el libro.

-Bien, gracias. El otro asunto es que tengo un amigo, su nombre es Frank Muller, que lee audiolibros, lee muchos de mis libros en discos y cassettes, y tuvo un accidente de moto y realmente él... nunca ha vuelto a ser normal. No creo que vaya a recuperar sus procesos mentales pero una de las cosas sobre Frank que es que debes andar con cuidado con él porque tiene ataques de rabia. Aparentemente esto es muy común en daños en el lóbulo frontal. Enfadarse y golpear a quienes aman, así que pensé que quería escribir sobre eso también.

-En el libro Edgar se convierte en pintor y tú habías usado pintores también en tus trabajos recientes. ¿Has desarrollado un interés por la pintura?

-No puedo ni dibujar un gato [*risas*] pero me gustan los cuadros y me he relacionado con artistas, en particular por los libros de *La Torre Oscura*, y estoy interesado por el modo en que trabajan pero también fue una oportunidad para apartarme de lo que dice todo el mundo "*Todo lo que escribes es sobre escritores*". Me gusta escribir sobre lo que conozco; hay un nivel de comodidad ahí. Hay más maneras de escribir sobre arte y los impulsos creativos que escribir sobre escritores. Para mí, incluso después de 35 años –la mayor parte de mi vida– de escribir historias, el proceso en sí mismo es un misterio total. No tengo idea de cómo se despierta la creatividad o lo que hace a la persona que crea excepto que te sientes bien mientras ocurre.

-¿Así que no has empezado a pintar tus propios cuadros?

-No, no he empezado a pintar mis propios cuadros pero sabes que los cuadros de Edgar son como mi trabajo y esa es una cosa que nadie dijo en las críticas o los debates sobre el libro. Edgar pinta puestas de sol, que son clichés y transforma los clichés en algo más añadiendo un objeto que no tiene nada que ver. Y lo que yo hago es escribir sobre gente normal y añadir algo que es surrealista u horrible o fuera de lugar en la historia y eso lo cambia todo así que en ese sentido Edgar es como yo.

-Hablando de cuadros. Me gusta mucho la portada del libro. Creo que en realidad es una de las mejores portadas de tus libros.

-¿Sí?

-Sí. ¿Tu opinión cuenta en lo que se refiere a las portadas de tus libros o es algo que se deja a la editorial?

-No, tengo bastante que decir sobre eso y dije que pensaba que sería magnífico si pusieran el océano con una gran concha en primer plano y algunas pelotas de tenis, así que tiene todas esas cosas.

-¿Has hecho mucha promoción de *Duma Key*?

-No.

-¿No? Pensaba que era poco común.

-No salí mucho, estoy trabajando en un nuevo libro y quería hacer algo en eso y estoy asumiendo que va a ser un libro largo, un libro realmente largo. Como *Apocalipsis* o *It* o algo así, creo. Un libro realmente largo. Y hablé con la gente de la editorial y dije "*Tú eliges. Puedo trabajar en este libro y puede que lo tengas en un año o dos o puedo salir y promocionar y hacer todas esas cosas que quieres que haga y yo no*". Así que al final entraron en razón.

Sabes que hice aquello en Radio City con J.K. Rowling y es una gran persona, es muy vivaz y muy de todo pero cuando tuvimos un descanso pude ver que uno de sus editores de *Scholastic* estaba hablando con ella y Jo Rowling se giro hacia mí y me dijo "*¿Puedo hablar contigo un minuto?*" y dije "*Claro*".

Y estaba realmente acalorada y dije "*¿Cuál es el problema?*" y me dijo "*No lo entienden, ¿no? Realmente no lo entienden. Creen que estas cosas se escriben solas*". Porque ella les había dicho que venía a Nueva York, que iba a hacer una lectura benéfica y luego iba a trabajar en el séptimo libro de Harry Potter y vieron la oportunidad de pedirle que hiciera todas esas otras cosas y ese es el hecho, esto vuelve a todo ese tema de la creatividad y qué lo es y qué no lo es. No lo entienden. Creen de algún modo que todo este material sale simplemente por arte de magia.

-Pero tú has consentido a tus editores con muchos libros a lo largo de los años así que piensan que escribes realmente rápido.

-Bueno, puedo pero me tienen que dejar en paz para hacerlo.

-¿Te gusta hacer promoción si tienes tiempo?

-¡Lo odio!

-¿Lo odias? ¿Así que no vas a volver a Reino Unido para una gira pronto?

-No tengo planes reales para volver ahora mismo, pero sabes que odio la promoción y cuando voy a Reino Unido ellos me presionan bastante, te quieren realmente ahí fuera, te empujan... pero por otro lado está el hecho de que me encanta la gente de *Hodder* y es muy difícil para mí decirles que no.

-Así que, ¿tienen que pedirte de la manera apropiada entonces?

-Sí, exactamente.

-También tienes una compilación de relatos a punto de salir.

-Sí.

-¿Saldrá este año?

-Creo que va a salir en... noviembre. Tuvimos un tira y afloja sobre el título. Yo quería titularlo *Unnatural Acts of Human Intercourse*.

-Sí, recuerdo leer sobre eso, ¿y también *Pocket Rockets*?

-Sí.

-¿Es normal que haya este revoloteo de títulos?

-Sabes, a los libros de relatos es difícil ponerle título a menos que le pongas el de una de las historias y cuando finalmente decidí el título pensé, "*caramba*, *Unnatural Acts of Human Intercourse*, ese es un título realmente bueno", pero son unos tocapelotas. *[Risas]*

-[Risas] Sí, leí que el editor pensó que sería muy difícil promocionarlo.

-Sí, "*No podemos vender esto, nosotros bla, bla, bla*" y dije "*Bueno, mira en el diccionario, hombre, 'intercourse' puede no tener nada que ver en absoluto con sexo*". Es lo que estamos haciendo justo ahora. Estamos en un tira y afloja.

-Sí, me gustaba ese título. Esperaba que fuera ese pero supongo que *Just Past Sunset* es bueno también...

-Sí, es del tipo de *El Umbral de la Noche* y *Las Cuatro Después de Medianoche*. Tiene algo de ese tipo, así que si te gusta eso, está bien.

-¿Es más fácil poner título a libros que no son colecciones?

-¡Sí! Porque los títulos siempre sugieren algo por sí mismos. La única vez que tuve un problema fue con el libro de los vampiros, quería titularlo *Segunda Venida* y alguien dijo que sonaba como un manual de sexo.

-[Risas]

-Así que, terminamos titulado ese de otra manera.

-¿Estarán en la colección todas las historias publicadas pero no compiladas?

-Ahora, se supone que no puedo hablar sobre eso demasiado... creo que habrá 13 relatos en la colección, que es un buen número de historias para una colección de relatos de terror.

La mayoría han sido publicados en revistas pero no han sido compiladas. Hay una historia que es totalmente nueva que se titula *N*. Sólo la letra *N* con un espacio detrás y es una larga historia. Los relatos largos como *The Gingerbread Girl* van a estar incluidos y hay otra largo que no ha sido publicada todavía que se titula *A Very Tight Place*, así que estas serán algo así como las piedras angulares y anclas para el libro y las otras... las historias que no van a estar incluidas son las que han terminado desarrolladas como novelas, *Lisey and The Madman* y *Memory*. Esas no estarán.

-El primer arco argumental del cómic de *El Pistolero* está concluido. ¿Estás contento con cómo ha resultado?

-Me encantó.

-¿Sí?

-Sí, realmente me encantó. Van a hacer *Apocalipsis*, creo, si podemos hacer los arreglos.

-Sí, recuerdo que hubo conversaciones sobre *Apocalipsis* hace cerca de un año, o dos.

-*Doubleday* tiene los derechos para la mayoría de eso así que va a llevar un poco de tiempo antes de que consigamos que salga pero espero que ocurra.

-Podrías hacerlo también con *Los Ojos del Dragón*. Quedaría muy bien como cómic.

-Bueno, me gustaría hacer algo original en ese campo en algún momento. Sabes, porque hay un montón de esas novelas gráficas que realmente me gustan. Hay una titulada *Y: The Last Man* que es realmente buena. Y me gustaría intentar eso alguna vez.

-Sí, sería realmente interesante ver un comic original de Stephen King. ¿Qué sientes con respecto al próximo arco de la historia, *The Long Road Home*?

-Me gusta... bueno, antes que nada déjame que diga esto. El primer número es genial y el modo en el que el arco está perfilado es muy bueno. Me gusta mucho. Realmente te saca del arco previo así que está bien. Y Peter David y Robin Furth han empezado a congeniar y trabajar juntos realmente bien así que creo que todo estará OK. Nunca puedes decirlo porque, es como la película, una vez que mucha gente empieza a trabajar junta es un poco impredecible lo que va a ocurrir pero ya lo veremos.

-¿Cuánto has participado en él dado que no está basado en nada que hayas escrito previamente?

-Bueno, en el primer arco trabajé mucho porque era básicamente *Mago y Cristal* pero mis sentimientos acerca del material como este son los mismos que si fuera una película o algo como una novela gráfica. Los cómics son muy similares a las películas en muchos sentidos. Se convierten en más y más cinemáticas según van pasando los años, ¿no estás de acuerdo?

-Sí, realmente me gusta el formato completo de los cómics, que las ilustraciones cubran toda la página.

-Sí, y me encanta Jae Lee como artista. ¡Creo que se sale!

-Sí, es muy talentoso.

-Sí, un tipo magníficamente talentoso. Muy tranquilo, muy modesto, pero mi idea es que te quedes ahí y escribas la maldita cosa y te apartes y dejes a la gente sacar lo mejor de sí mismos y no... "*demasiados cocineros removiendo el caldo*" como se suele decir y ahí está.

-Sí, no puedo esperar para ver qué han hecho. ¿Sabes si todos los arcos de la historia están planeados? ¿Les has dado algunas líneas guía para guiarse por ellas?

-Sí, les di unas líneas guía generales y te puedo decir lo que es básicamente. Conoces la historia de *Mago y Cristal*, Roland y sus amigos son casi niños. Han conseguido sus primeras pistolas y son enviados a esta área ganadera llamada Mejis y viven todas estas aventuras y entonces Roland dispara a su madre por error. Lo cual supongo que es un spoiler técnicamente pero quien no lo sepa no ha leído las historias de todos modos así que... El próximo paso en el orden cronológico es que veamos a Roland de Gilead cuando está en el desierto persiguiendo al Hombre de Negro y hayan pasado todos esos años. No sabemos cuantos años pero es mucho más que el período de vida de un hombre normal y lo que dije cuando nos sentamos con *Marvel* fue "*este es el área donde os tenéis que centrar*", los primeros años de la etapa adulta de Roland y sus amigos con la historia global de El Rey Carmesí y este tipo que está trabajando para echar abajo toda la civilización, y ellos se lanzaron a eso como patos el agua y empezaron a construir estos arcos, y pensé que era magnífico, y después de eso me distancié un poco del proyecto y lo miro y soy en realidad una especie de forastero y eso está bien. Les di mis pequeños trencitos para jugar con ellos y están haciendo lo suyo.

-Robin está muy involucrada en *La Torre Oscura* ahora; ¿probablemente sabe más que tú?

-Es así, no hay un "probablemente".

-¿Hace algún tiempo hubo conversaciones también acerca de una adaptación para el cine de *La Torre Oscura* por J.J. Abrams?

-Sí, creo que todavía están interesados en eso pero sabes que para mí fue una manera de en realidad... cómo puedo decir esto... fue una manera de parar muchas peticiones y muchas especulaciones que estaba recibiendo de la gente. Recibí llamadas de productores "*¿Has vendido esto? ¿Has pensado en vender esto?*" Los fans podrían escribir y sugerir el reparto de la película,

decir éste para interpretar a Roland y aquel... y todo eso... J.J. Abrams y Damon Lindelof y Carlton Cuse, que son los que hacen *Lost* vinieron a Maine y tuvimos una discusión alrededor del artículo que publicó *Entertainment Weekly*, y Maine era el lugar lógico para hacerlo porque vivo allí y la mujer de J.J. es de Brewer que está al otro lado del río de donde vivo, así que... empezamos a hablar sobre *La Torre Oscura* y expresaron interés y basándome en lo que había visto de *Lost* eran la gente apropiada para hacerlo, y si llega o no a hacerse es otra cuestión porque tendría que ser algo que abarcara un arco de varias películas; y en el caso de *El Señor de los Anillos* y la saga de *Narnia* de C.S. Lewis... estos experimentos que llamo películas de larga duración, cine de larga duración, han tenido mucho éxito pero cuando intentaron lo de Philip Hollman, su oscuro material y eso, fue un fracaso así que es arriesgar mucho dinero en un formato que es muy dudoso, así que veremos si ocurre algo, pero de momento no tengo que contestar a muchas preguntas como solía hacer.

-¿Qué sientes al respecto? ¿Podría ser trasladado a una película?

-Sí, seguro.

-Supongo que cuando te reuniste con la gente de *Lost* fue en la misma época en la que hubo un rumor sobre que ibas a escribir un capítulo para *Lost*.

-[Risas] Solamente rumores. Quiero decir que ellos lo llevan muy bien. Hay un tipo llamado Brian K. Vaughan que se dedica a los cómics y que ha hecho algunos trabajos para ellos y ha sido magnífico. Creo que lo llevan muy bien.

-¿Así que no sientes la urgencia de intentarlo?

-Bueno, nunca se puede decir nunca. Pensaría sobre ello si alguna vez surge pero de momento no ha ocurrido.

-¿Hay alguna otra serie de TV para la que tengas ganas de escribir un capítulo como lo hiciste para *Expediente X*?

-Bueno, con *Expediente X*... fue una extraña experiencia porque mi trabajo fue reescrito tan duramente por Chris Carter que fue realmente muy raro, una experiencia muy rara. No sé si, fue William Bigson quien hizo un capítulo de *Expediente X* también... uno de esos escritores ciberpunk hizo uno y me pregunté... siempre pensé que me gustaría ponerme en contacto con él para descubrir cómo fue su experiencia con Chris Carter porque mi guión fue reescrito bastante exhaustivamente. Sabes que me gusta la televisión y me gusta el formato largo pero tanto como para escribir un capítulo de un show... no puedo pensar en nada que esté en la TV que me pudiera interesar de ese modo.

-Tiene que ser duro escribir sobre personajes que ya tienen su historia y tienes que adaptarte mucho a lo que ya ha ocurrido.

-Bueno, puede ser divertido...

-¿Sí?

-No preguntes sobre eso pero estoy más interesado en material original, diría yo.

-Hablando de material original, estás trabajando también con John Mellecamp en el musical *The Ghost Brothers of Darkland County*.

-Parece que en realidad va a ser algo fuera de la ciudad... Vamos a terminar la obra y empezar a exhibirla probablemente en abril del 2009. Vamos a hacer otro taller este verano en Nueva York, hacer los toques finales y en algún lugar, probablemente en la costa Este, puede que en Miami o Atlanta o en algún lugar al sur... será el próximo abril, creo, estoy bastante seguro.

-¿Planeáis editarlo como un DVD o algo para la gente que no vive en los USA?

-[Risas] Ah, es muy difícil decirlo, cuando casi todos los shows que se hacen actualmente en Broadway tienen un disco con la banda sonora así que podría ser y puedo visualizar muy fácilmente un disco con la banda sonora que tuviera el libreto dentro, pero es demasiado pronto para decirlo.

-¿En qué más estás trabajando ahora? ¿Está el nuevo libro acaparando todo tu tiempo o...?

-Sí, básicamente el nuevo libro. No quiero hablar de ello porque siempre parece que da mala suerte hacerlo pero es un libro largo y está ambientado en Maine, no en Florida, y creo que está bien hasta el momento.

-En el pasado has escrito algunos guiones basados en tus libros...

-Sí...

-¿Es algo que disfrutas?

-A veces... No diría que lo disfruto realmente pero hice un guión para *The Gingerbread Girl* y está en lo que yo llamo el infierno del perfeccionamiento justo ahora. Está básicamente en manos de Craig Baxley, que dirigió *La Tormenta del Siglo* y *Rose Red* y Mark Carliner, que produjo la miniserie de *El Resplandor* y algunas otras cosas y me gustaría verlo representado. Creo que sería una buena película. Las ofertas se han hecho a varios actores y actrices así que ahora que ha terminado la huelga puede que ocurra algo, o que no ocurra nada. Nunca se sabe.

-¿Es más fácil escribir un guión si lo haces como con *La Tormenta del Siglo*, un guión original, o es más fácil hacer un guión a partir de un libro?

-Creo que los originales son siempre más fáciles y creo que los guiones que están adaptados son siempre más fáciles cuando están basados en trabajos cortos y creo que estos en realidad resultan ser mejores. Creo que *La Niebla* y *1408*, del año pasado, son realmente buenas películas y ambas están basadas en trabajos cortos. Cuando tienes un libro largo es algo así como tratar de meter todo en una maleta y puede ser muy difícil. *Duma Key* ha tenido opciones de compra y puede que en realidad se convierta en película pero fue sorprendente que ocurriera porque es una historia que tiene mucho argumento, tendría que ser simplificada. *Lisey's Story*, por otro lado, podría convertirse en una miniserie magnífica para televisión si estuviera bien hecha.

-Sí.

-¿Qué estás mirando ahora?

-De hecho estoy mirando *Lost*. Vamos un par de capítulos por detrás de ti pero es un show interesante.

-Sí, lo es. Es interesante, es un show interesante, tiene un formato interesante y... Sí, es bueno.

-Va a ser muy interesante ver cómo enlazan todo al final.

-¿Sabes qué? Creo que en realidad serán capaces de hacerlo.

-¿Sí? Espero que sí. Hablando sobre *La Niebla*. La he visto recientemente y tengo que decir que es realmente una buena película.

-Sí, creo que lo es.

-Realmente ha sobrevivido bastante bien a la transformación de historia en película. ¿Qué sientes con respecto al nuevo final de Frank?

-Creí que era bueno. El final iba a ser obviamente controvertido pero tenía que poner un final, la historia realmente no tiene uno. Antes de que pudiera convertirse en película tenía que quedar bien amarrada. Él no podía dejarlos en la carretera como hice yo. Y se fue convenciendo más y más de que el final debía ser el que él finalmente puso. Y originalmente parecía que iba a ser una película de *Paramount* y que ellos iban a hacerla para un gran presupuesto, sabes, como el dinero para *Soy Leyenda*, como 80 millones, o 90, pero ellos querían que Frank cambiara el final antes. Y Frank intentó muchas cosas diferentes, Dios lo bendiga... quiero decir que no hay nada malo con el corazón del tipo o su buena voluntad para trabajar con otra gente, y nada de ello funcionó, así que hizo el trato con *The Weinstein* para *Dimension Films*. Y dijeron "sí, lo llevaremos adelante y hazlo a tu manera pero sólo pondremos unos 17 millones de dólares", así que tuvo que rodarse rápido y de manera descuidada.

-Sí, y creo que estuvo bien para eso.

-Sí, yo también pienso así. Una cosa que es interesante es que cuando salga el DVD, algo que ocurrirá pronto, habrá dos versiones. Habrá la versión que se vio en los cines y otra que estará en blanco y negro.

-Sí, esa estará interesante.

-Sí, ese es el modo en que él quería hacerlo desde el principio. Será interesante.

-Sólo una pregunta más y te dejaré ir.

-OK...

-¿Qué hay acerca de *El Talismán 3*? ¿Alguna noticia sobre eso?

- [Risas] ¿Te refieres a la tercera parte?

- Sí.

- Bueno, hablo con Peter sobre eso y el problema real no es trabajar con Peter porque me encanta trabajar con él y en realidad tenemos una idea realmente buena para este libro y estoy seguro que ocurrirá con el tiempo, pero justo ahora lo que podría significar es volver atrás y releer esos dos primeros libros y volver un poco al surco y esa es la parte que me echa atrás, eso es desalentador. Esa es mucha de la historia que hay para luchar, para trabajar con ella...

- Es más o menos lo mismo que cuando ibas a hacer los tres últimos libros de *La Torre Oscura*; tenías que estudiarlas...

- Es justo lo que estaba pensando, sí...

- Espero que no lleve demasiado aún así...

- Esto estuvo bien, hablaré contigo de nuevo.

- Sí, espero que podamos hacerlo otra vez.

- OK, cuídate.

- Hasta luego. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

CÓMICS

The Stand: Captain Trips #4 y #5

Análisis de los números 4 y 5 de la primera saga de cómics de The Stand

LILJA

Publicado originalmente en el sitio web del autor

La editorial *Marvel* está editando la primera saga de cómics de *The Stand*, que lleva por subtítulo *Captain Trips*. Analizamos a continuación los números 4 y 5 de la misma.



The Stand: Captain Trips #4

En el cuarto número de *Captain Trips* las cosas realmente empiezan a complicarse. Cada vez está muriendo más gente y muchos más se van infectando con el virus. Los militares están comenzando a entender que las cosas pronto estarán fuera de control y que un desastre está por ocurrir.

Cómic: Stephen King's The Stand: Captain Trips #4 y #5
Editorial: Marvel
Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
Guión: Roberto Aguirre-Sacasa
Arte: Mike Perkins y Laura Martin
Rotulación: Chris Eliopoulos
Fecha de publicación: Diciembre y Enero de 2009

Llegamos a ver más acerca de cómo nuestros personajes empiezan a darse cuenta de lo que está sucediendo y como ellos enfrentan la realidad de perder a los que aman. La madre de Larry se enferma, la de Frank también.

Nick se queda a cargo ya que el sheriff también se contagia. Todos ellos tienen algo en común: ninguno de ellos se ve afectado por el virus. No hay infección a pesar de estar expuestos al virus, al igual que Stu.



También podemos ver un poco más de Randall Flagg al final del número y pienso que volverá por

más en el próximo. Se ve genial, tan terrorífico como el libro, Mike Perkins ha capturado su esencia muy bien.

Como material extra de este número, se incluye una lista de plagas que existen en el mundo real. Y si bien es una lectura interesante, no parece funcionar muy bien dentro de este cómic.

Lo que sí funciona bien es un apartado final que nos muestra como se llega a completar cada número, desde el texto escrito, hasta las ilustraciones y la portada. Un más que interesante artículo. Como último extra, una muestra de lo que será el próximo número.

Captain Trips sigue mejorando en cada número y debo admitir que aún sigo impresionado con lo que veo. La historia está muy bien contada y las ilustraciones le van a la saga. No podría estar más feliz.

The Stand: Captain Trips #5

¡Sí! Por fin podemos ver más de Flagg. En éste, el último número de la primera saga de esta historia, conocemos más de su pasado y de su vida través de los años. Ha hecho muchas cosas malas, pero nunca se ha destacado su presencia. Ha estado influenciando a otros para hacer trabajos sucios. Pero siempre ha salido limpio. Ahora está camino a Nevada, para vivir su renacimiento. Un hecho que inevitablemente resultará en la muerte de mucho otros.

Mike Perkins ha capturado a Flagg a la perfección y realmente se ve terrible y diabólico en sus ilustraciones. Todavía no ha llegado su momento, pero igualmente podemos "saborear" su maldad. Por supuesto, lo veremos en acción ni bien arranque la segunda saga.

En medio de la historia de Flagg, podemos ver como la gente común empieza a comprender lo que está pasando y lo que está haciendo el gobierno. Es brutal, es terrible... pero es exactamente lo que los fans del libro están esperando.

Como bonus de este número, tenemos un artículo que nos muestra como se hicieron dos páginas, desde el guión hasta la página terminada. Es muy interesante leer como Mike recibe instrucciones de Roberto sobre cómo ilustrar las escenas. También hay una entrevista a Roberto Aguirre-Sacasa y otra a Lee Bermejo, ilustrador de las portadas.

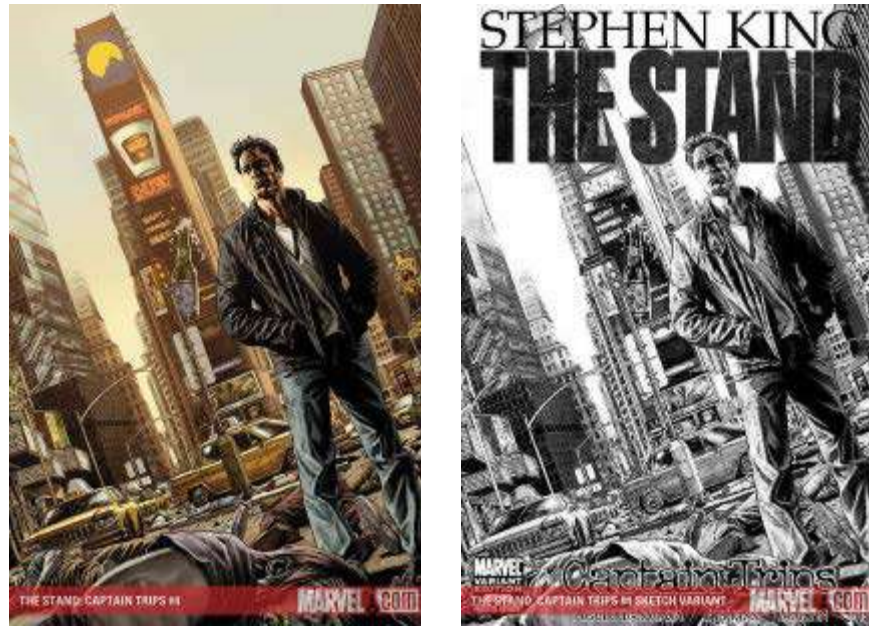
Me gusta la versión en cómic de *The Stand* y pienso que el equipo creativo está haciendo un excelente trabajo en trasladar a este formato un libro de King de 1200 páginas. El clima del libro está aquí, los personajes están aquí, la historia también. Es todo lo que los fans esperábamos y más. Ahora tenemos que esperar el primer número de la segunda saga, *American Nightmares*, que se publica en marzo.

Este número es un muy buen tributo a Flagg. Llegamos a conocer su pasado y algo de su presente. Es un perfecto clímax para lo que va a venir.



Las portadas

Captain Trips #4



Portada original y boceto de Lee Bermejo

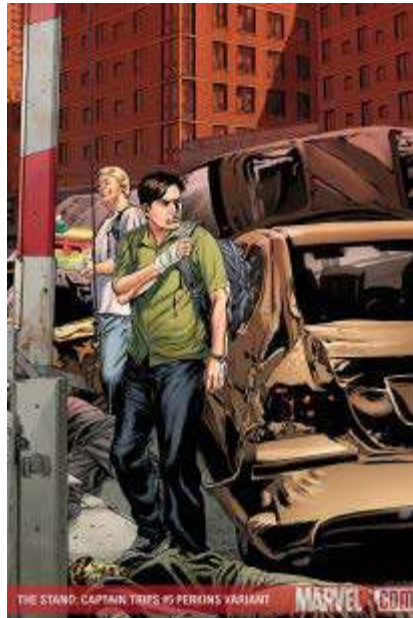


Portada alternativa de Mike Perkins

Captain Trips #5



Portada original y boceto de Lee Bermejo



Portada alternativa de Mike Perkins

The Stand: Un viaje largo y extraño

SEAN T. COLLINS

Publicado originalmente en el sitio web de Marvel
Traducción de Soniarod

Roberto Aguirre-Sacasa ha pasado los últimos meses desatando el infierno en la Tierra. Como guionista encargado de adaptar la novela *Apocalipsis* de Stephen King a cómic, él y el artista Mike Perkins han soltado una plaga de proporciones bíblicas – y para los personajes y los lectores de *The Stand: Captain Trips*, la primera saga de esta adaptación épica, lo peor está por llegar.

Aguirre-Sacasa sacó algo de tiempo de su apretada agenda de acabar con la humanidad (y trabajar en *Big Love* en HBO) para describir la experiencia hasta ahora, avanzar la llegada del archimalvado de la saga, e incluso ofrecer un atisbo de *The Stand: American Nightmares*, el segundo e incluso más impactante arco.

-El final de *The Stand: Captain Trips* se aproxima velozmente. Mirando atrás, ¿cómo se

siente uno al haber destruido América?

-Sabes, es divertido. Adaptar *The Stand* es una gran empresa –1200 páginas, todos esos personajes– y cuando me preguntaste eso, me sentí como, “*Oh Dios mío, ¡supongo que es lo que hicimos!*”. Pero parte de la brillantez del libro es cómo de tranquila y metódicamente empieza en términos de presentar a los personajes y mostrar al Capitán Trotamundos en su mundo.

De una manera extraña, el fin del mundo se mete en ti. Ahora que lo veo, digo “*Supongo que es lo que hicimos*”, pero en el momento sentí como si lo que estábamos haciendo sólo fuera conocer la gente a la que vamos a acompañar en este viaje. Ahora, quizás, cuando al tener el lienzo completo ves, de hecho, que América ha sido destruida. Realmente doy el crédito a Stephen King de decidir cuando se sentó a escribir la novela, que la primera cosa que iba a hacer era matar al 99.9% de la población.

Lo que es divertido es que en mis cómics, con mi material de super héroes, cuento historias bastante humanas, con los pies en la tierra y motivadas por los personajes. *The Stand* tiene todo eso, pero dentro del lienzo de este gigantesco desastre. Siento que nunca conseguiremos el efecto completo de cómo está el país de destruido y diezmado [hasta el próximo arco], *The Stand: American Nightmares*, que estoy escribiendo ahora mismo. Ahí es donde realmente sientes que América ha sido completamente arrasada excepto por estos pocos supervivientes. Ves una secuencia que no es nada excepto calles vacías repletas de cadáveres, y finalmente tienes la sensación de, “*Guau, la gente que ha sobrevivido a eso está sola – y están en problemas*”.

-Leyendo la novela o el cómic puedes ponerte en un estado de ánimo realmente paranoico, sobre la supergripe y sobre el encubrimiento del gobierno del tema. ¿Cómo es estar con este ánimo mientras trabajas en la adaptación?

-Antes que nada, personalmente soy muy microbio-fóbico, así que todo este material acerca de las toses y los mocos y la supergripe me destroza bastante los nervios. Tengo que decir que es increíblemente turbador para mí el encubrimiento del gobierno y el fin de la sociedad – en la que pienso que, desafortunadamente, King está totalmente acertado [en términos de] cómo de rápidamente las cosas podrían degenerar por completo y estropearse. La descripción del hombre contra el hombre y lo que la gente hace a los demás cuando están enfermos o una vez que han sobrevivido es escalofriante para mí.

Tenemos mucho de eso en *Captain Trips #5*, que es el número que se centra en Flagg, pero también en los últimos traqueteos del país. Veréis lo que la gente hace a los demás, lo que el gobierno está haciendo. Habéis tenido ya un vistazo de eso en el número #3, cuando el reportero y fotógrafo del periódico de Texas son silenciados. Eso, para mí, es lo que es realmente escalofriante. Pero no hemos tenido bastante de eso todavía, ¿sabes lo que quiero decir? Quiero decir, están ahí, pero no ha empezado a ocurrir nada bueno. [Risas] Tendremos eso. Después, Stuart tiene una conversación donde otro personaje le dice, “*Cada dos o tres mil años, ocurre una gran purga*”. Menciona el diluvio de la Biblia, la Edad de Hielo – cosas de este tipo de limpieza de la sociedad. Hay un sentido de que hay algo bueno ahí, pero justo ahora, estamos mirando lo peor del mundo, desafortunadamente.

-No ha sido fácil para los protagonistas que hemos conocido hasta ahora. Stu, Fran, Nick, Larry, incluso Lloyd – algunos han visto a sus seres queridos enfermar, algunos han terminado tras los barrotos de una manera u otra, algunos incluso han sobrevivido a amenazas contra sus vidas...

-El primer número de *American Nightmares* será bastante deprimente para nuestros personajes. Están enterrando a sus muertos, es la desazón. Pero también es cuando los personajes empiezan a encontrarse unos a otros y unirse. Justo ahora, están todos en caminos paralelos pero no se cruzan. Fran está atravesando su trauma personal en Maine, Larry está pasando el suyo en Nueva York, Stuart está en el CDC, Lloyd en la cárcel. Están más bien solos mientras esto ocurre.

En el transcurso del segundo arco, empiezan a encontrarse unos a otros. Lo que es interesante y divertido es cuando empiezan a hacer relaciones, no sabes si esas relaciones van a ser con buenas personas o malas. No todo el que sobrevive a la plaga es bueno. Ni siquiera todos los protagonistas que estamos siguiendo son completamente buenos. Una de las cosas que Stephen King lleva a cabo brillantemente es el personaje de Larry. Hay mucho de maldad y mezquindad en Larry, y realmente puede ser de otra manera, dependiendo de en qué bando aterrice. Así que empieza a seguir en esa dirección. Y todo lo que hace es destruir el mundo entero en el primer arco para que las cosas mejoren de verdad en el segundo. [Risas]

-Por supuesto, no todos los personajes en *Captain Trips* sobreviven. ¿Te sientes unido a estos personajes, y es difícil saber qué hay tras ellos?

-La primera vez que leí *The Stand* cuando tenía 12 o 13, tuve una respuesta muy visceral y emocional en la tercera parte del libro y lo que ocurre a algunos de los personajes. Así que por

supuesto que te unes a ellos, y diría realmente que estoy más unido a ellos al trabajar en esto que si sólo estuviera leyéndolo. Pero las ruedas están en marcha – tenéis que hacer honor a la historia, tenéis que hacer honor a la visión. Me encantan estos personajes; no me alegra hacérselas pasar canutas, pero desafortunadamente ese es el modo en que se desmenuza la galletita.

-Un actor muy principal del que no hemos visto todavía demasiado – Randall Flagg. ¿Qué piensas que es más importante comunicar de Flagg cuando lo presentas? Cuando ya tienes una enfermedad que ha acabado con el 99.9% de la población, ¿qué puede hacer tu villano para superarlo?

-Estamos siguiendo el libro muy de cerca, pero obviamente hay algo acerca de hacer más eficiente y reestructurar lo que está ocurriendo para contar la historia visualmente en la cantidad de espacio que tenemos. Ahora, según el canon de Stephen King, Flagg es el villano definitivo. Versiones de él aparecen en otras novelas. En el Universo Stephen King, es Thanos – el cabrón definitivo. Una de las cosas que sentí de manera realmente fuerte acerca de él fue que teníamos que darle una entrada y esculpirlo en un rato, teniendo algo de anticipación en marcha. No pensaba que debiéramos gastar nuestros recursos con él demasiado pronto. Una de las razones por las que pensé que eso era bueno es que es un personaje realmente mítico. Es sólo un tipo... y también es la personificación de todo el mal que has conocido alguna vez.

Eso es Flagg. Es la enfermedad. Es la personificación de la destrucción de la sociedad. Es en gran medida un agente del caos. Es todo lo que es malo cristalizado en una sola forma. Realmente queríamos capturar eso, darle al diablo lo que es suyo, y darle su propio número como presentación. Mejor que mostrarlo poco a poco, pensamos, "Reservémoslo para el quinto número y pongámoslo realmente en el centro del escenario". Pero una vez que está dentro, está por todas partes. Una de las razones por las que el segundo arco se titula *American Nightmares* a causa de que todo el mundo está sintiendo realmente su presencia. Va a empezar a cruzarse con nuestros protagonistas bastante pronto.

Inicialmente, Mike tuvo la idea de que nunca veríamos la cara de Flagg. Es una idea guay, pero después nos dimos cuenta de que podría no funcionar, porque va a tener que hablar e interactuar con otros personajes. Pero mantenerlo como un hombre misterioso todo el tiempo posible es realmente inteligente. Y Mike ha estado muriéndose de ganas – todas las piezas de dibujo promocional que habéis visto para *The Stand* han sido sobre Flagg, sin embargo. Fue agradable introducirlo por fin en el arco.

-2008 es el 30 aniversario de la publicación original de *The Stand*, y la edición expandida y revisada salió en 1990. Los tiempos han cambiado desde que King escribió esta historia. ¿Cómo piensas que conecta la historia con la América de hoy? ¿Crees que nos encargaríamos de una crisis como esta mejor o peor que lo habríamos hecho entonces?

-Es una buena pregunta. Sin meterme demasiado en política, cuando Obama fue elegido, lo único que decíamos mis amigos y yo era, "Pidamos a Dios que esto traiga lo mejor a nuestro país. Pidamos a Dios que esto señale un gran cambio y que las cosas van a mejorar un poco". Quieres creer lo mejor, ¿sabes lo que quiero decir? Así que lo que quiero decirte es que nos enfrentaríamos a una crisis de una manera mucho más humanitaria, más sincera y proactiva.

Desafortunadamente, creo que uno de los temas que Stephen King quería iluminar en esto era lo que ocurre cuando la sociedad colapsa – una devolución total que saca lo peor de la gente. En parte el motivo por el que quería mostrar eso, creo, es que esperas que el arte te permita iluminar y entender algo. *The Stand* trata acerca de intentar entender lo que ocurriría en el peor escenario posible, y desafortunadamente, intentando entender eso, creo que habría más de eso todavía. Ves atisbos de eso cuando hay catástrofes y desastres más pequeños. Pero además, ves gente que se une y se recupera.

Además, Stephen King lo estuvo escribiendo en una época muy furiosa de este país, y estaba escribiendo una historia de horror – no creo que puedas escribir un libro de 1200 páginas de la sociedad funcionando bien. ¿Si algo ocurriese a la escala de *The Stand*? No sé cómo podríamos responder. Quiero creer que sacaría lo mejor de nosotros, pero hay una parte de mí que está temerosa de que estaría más cerca de lo que nos mostró Stephen King.

-¿Cómo describes tu experiencia con *The Stand* hasta ahora?

-Realmente me lo estoy pasando muy bien trabajando en esto. Una de las razones por las que lo estoy pasando tan bien es a causa de que hemos formado un equipo tan magnífico. Creo que cada número es de sobresaliente – todo el mundo está dando lo mejor de sí mismo. Aquí tenemos un magnífico material, un gran equipo editorial, un gran artista, un gran colorista. Estoy muy orgulloso de eso. Espero que la gente esté disfrutando el paseo, y creo que si no lo han probado todavía, el número #5, el número de Flagg, es un lugar magnífico para probarlo. Espero que la gente le dé una oportunidad, porque es uno de los clásicos. Y Mike Perkins – la gente siempre dice "Está en su

mejor momento”, ipero realmente está en su mejor momento en esto! [Risas]

Muchos de mis amigos, que han leído ya la novela, dicen que realmente es una nueva experiencia para ellos leer la adaptación mientras sale. Creo que la historia es un clásico atemporal, y realmente es un honor para mí trabajar en ello. Y *Marvel* es muy inteligente invirtiendo en este proyecto. Espero que sea una manera de experimentar *The Stand* para siempre, con una fecha de caducidad tan larga como la que ha tenido la novela. Especialmente si mantenemos la calidad que hemos tenido hasta el momento, que creo que tenemos, todo funcionará. No firmo a menudo adaptaciones, a causa de que normalmente tengo mi propio material. ¿Pero esta novela? Esta es una de las grandes.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

ENTREVISTA

CÓMICS

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

EDICIONES

Skeleton Crew

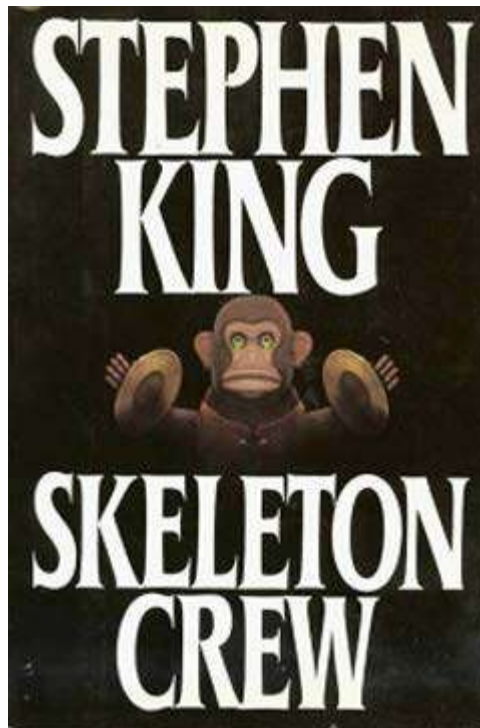
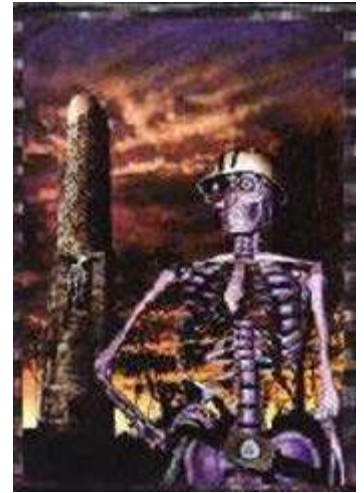
Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

ARIEL BOSI

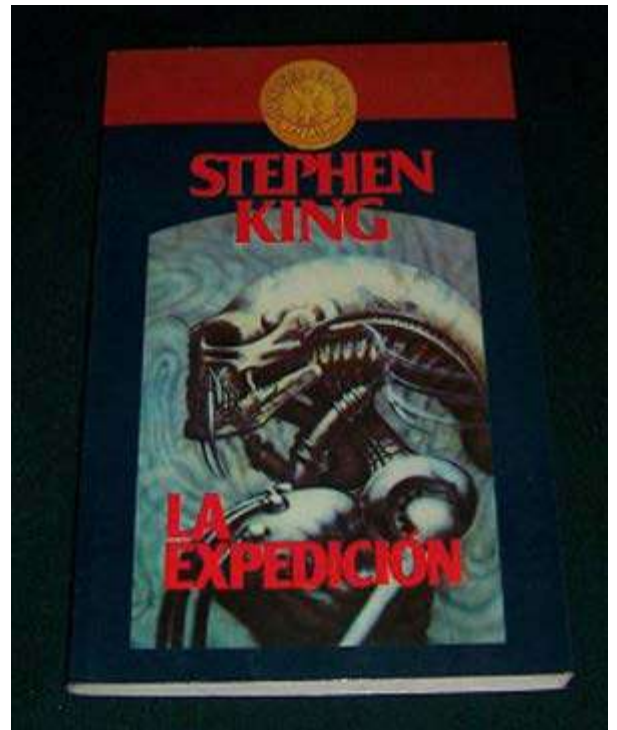
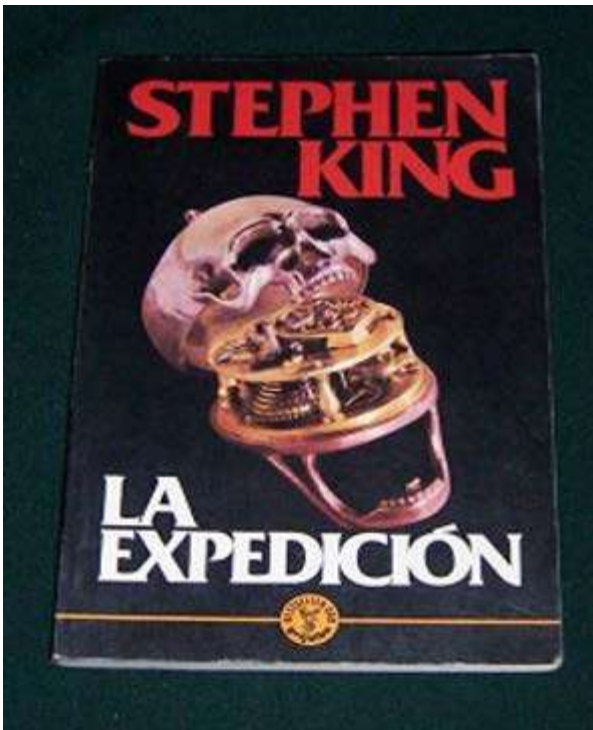
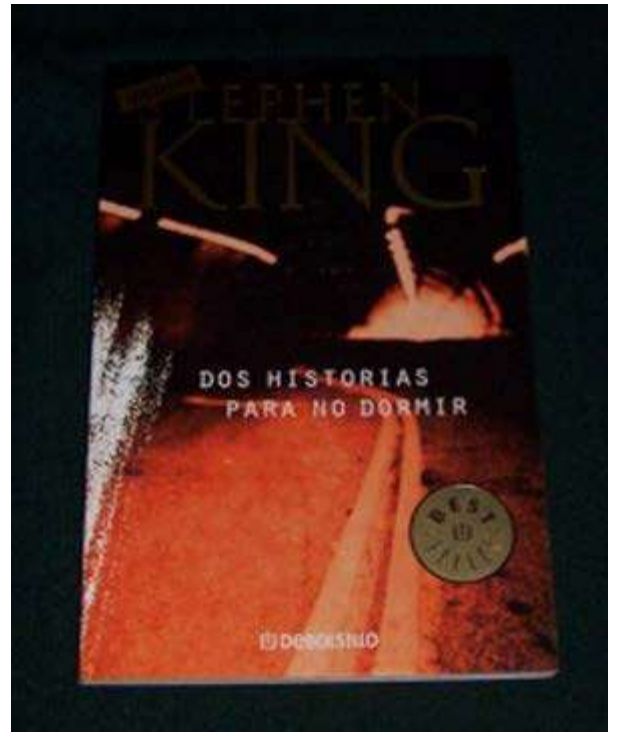
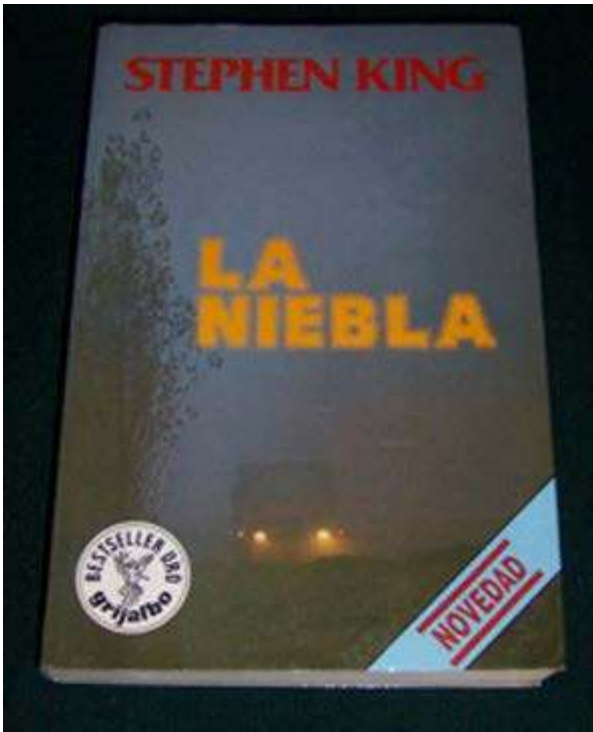
Exclusivo para INSOMNIA

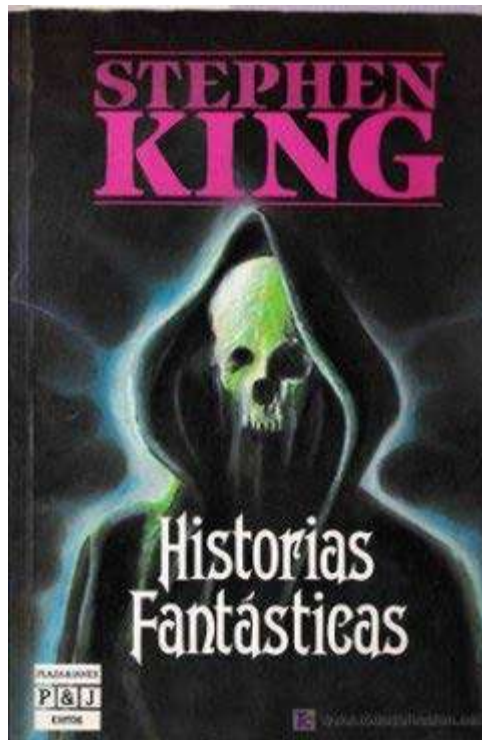
Este mes tenemos uno de los libros que tiene más ediciones en castellano pero no debido a su éxito, sino a una decisión bastante curiosa de las editoriales. Pero vamos por partes (irónicamente debo decir que hay varias en castellano). Este mes vamos a hablar de *Skeleton Crew*.

Publicada en 1985 por *Viking*, es la segunda recopilación de historias cortas publicada por Stephen King (la primera fue *Night Shift*). La primera edición tuvo una tirada inicial de 500.000 ejemplares. Acá está la portada de la misma.

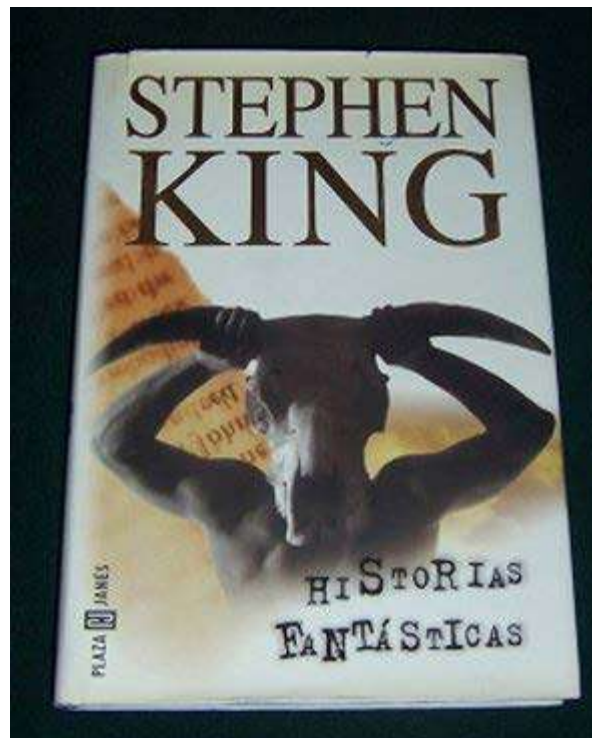


En castellano comenzó la debacle. *Grijalbo* y *Plaza & Janés* no se pusieron de acuerdo por los derechos. ¿La solución? Dividir el libro en 3 partes. Por ende, entre 1986 y 1987 vieron la luz *La Niebla*, *La Expedición* (ambos publicados por *Grijalbo*) e *Historias Fantásticas*, publicado por *Plaza & Janés*. Lo cómico (y triste) es que ni siquiera teniendo los tres libros uno tiene completo el libro entero. Los relatos *Nona* y *La Balsa* no están presentes en ninguno de los tres libros. Para remediar esto, *Plaza & Janés* publicó un libro obsequio en 2004, titulado *Dos Historias Para No Dormir*, el cual se ofrecía como obsequio con la compra de dos ediciones bolsillo en *El Corte Inglés*. En fin, aquí están las ilustraciones de portada de *La Niebla*, *La Expedición* e *Historias Fantásticas*.

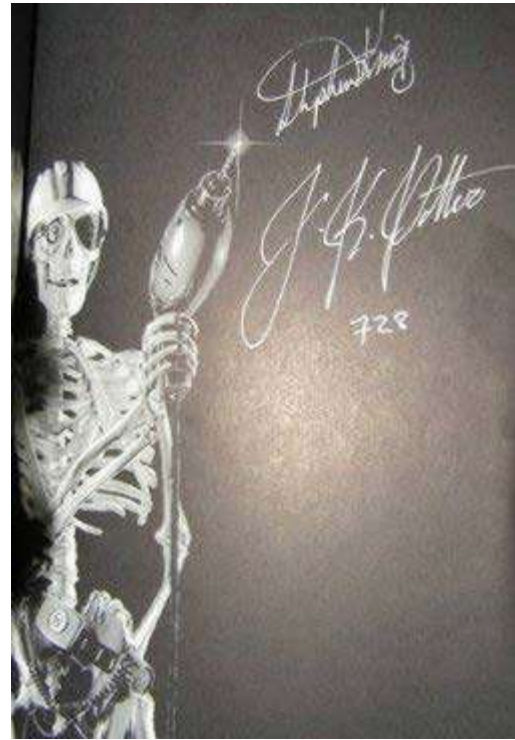
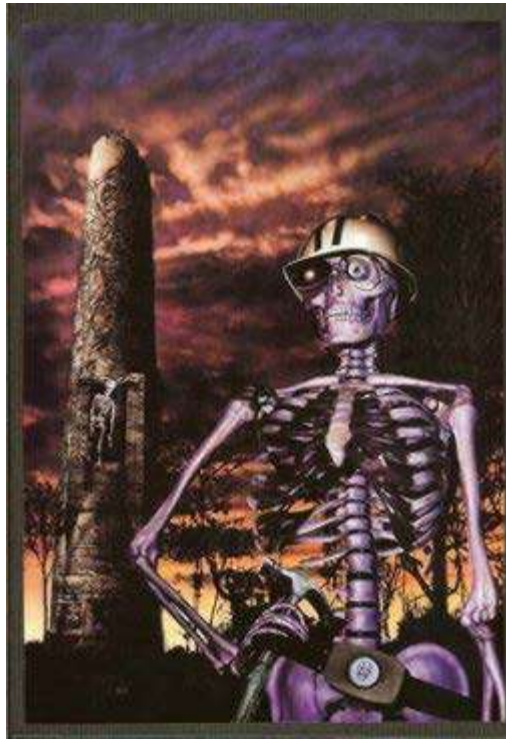




Historias Fantásticas cuenta con una edición en tapas duras, publicada por *Plaza & Janés*. Aquí se puede ver la misma.



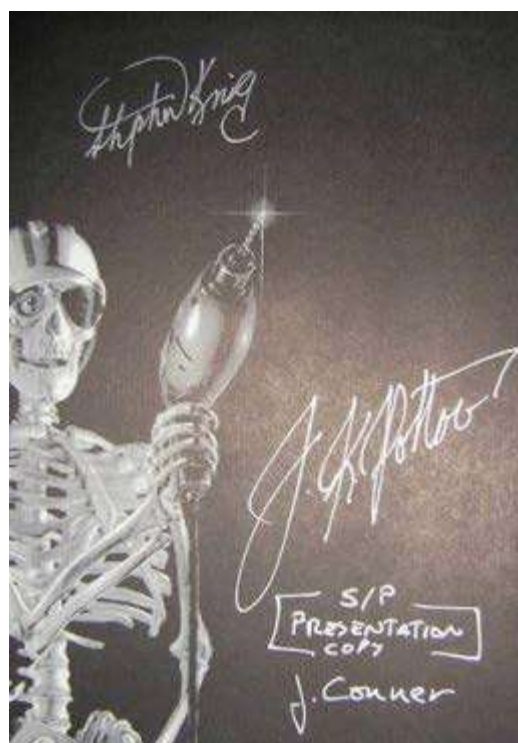
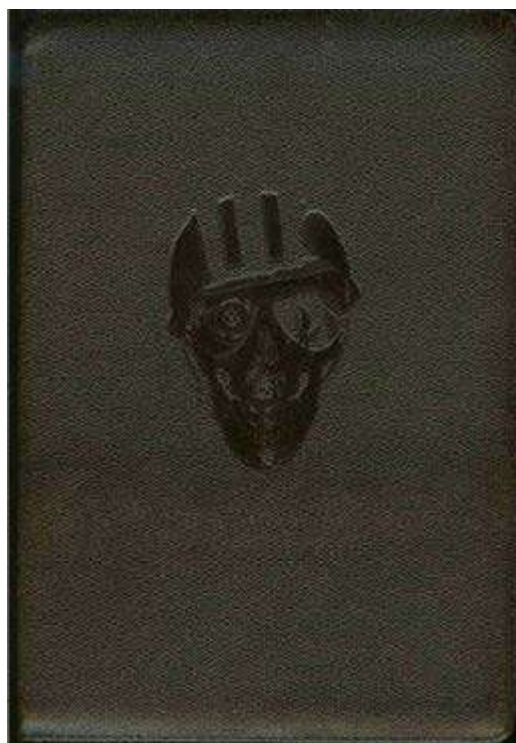
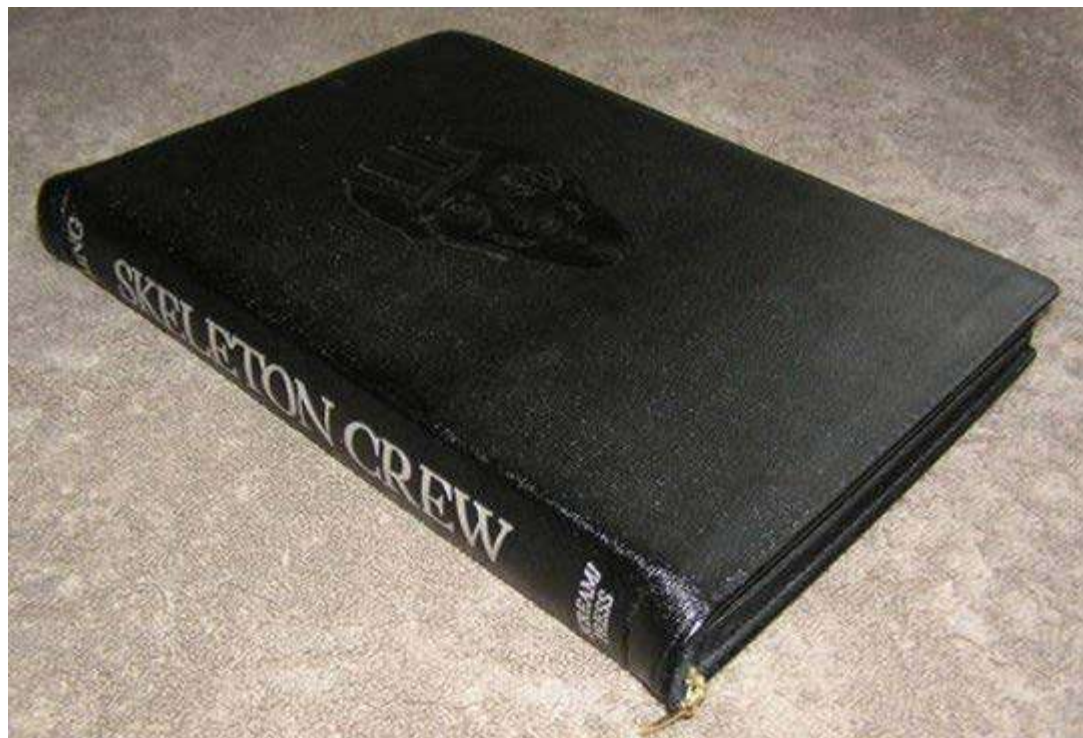
En 1985, poco antes del lanzamiento de la edición regular, *Scream Press* consiguió los derechos para publicar una edición limitada. Lamentablemente la editorial sobreestimó los costos de producción y, en lugar de saltar a la fama con este libro, terminó quebrando, mas logró editar una de las mejores ediciones limitadas de la obra de King. Firmada por Stephen King e ilustrada por J. K. Potter (quien también firmó los ejemplares) y limitada a 1000 ejemplares (con un precio de U\$S 75), aquí están la foto de portada de esta edición y la hoja de limitación.



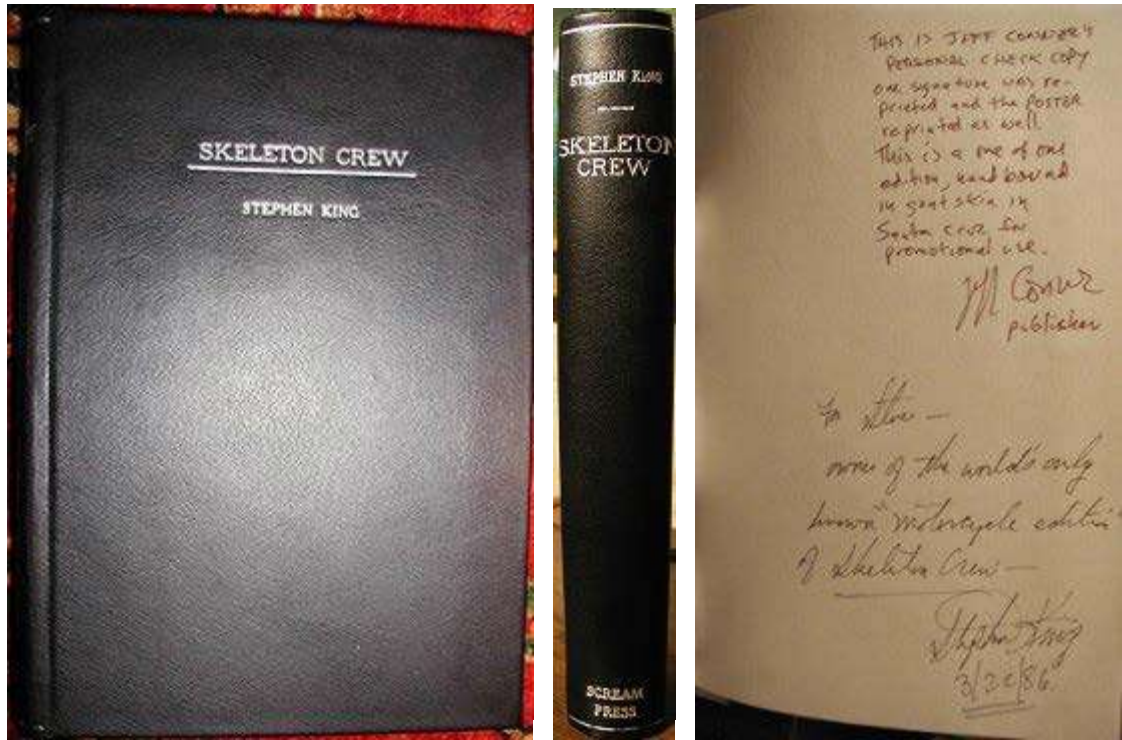
Más esta edición no solo era increíble por esto. Incluía un relato inédito en la edición original (*The Revelations of Becka Paulson*) y un poster realizado por JK Potter. Aquí puede verse el poster y la contraportada del libro.



Scream Press realizó otras dos ediciones particulares en forma de promoción del libro. A una de ellas se la conoce como la edición "Zipped", puesto que posee un cierre. Limitada a 8 ejemplares nada más, trabajada en cuero de cabra, hojas con bordes laminados en plateado, aquí está la copia del dueño de la editorial.

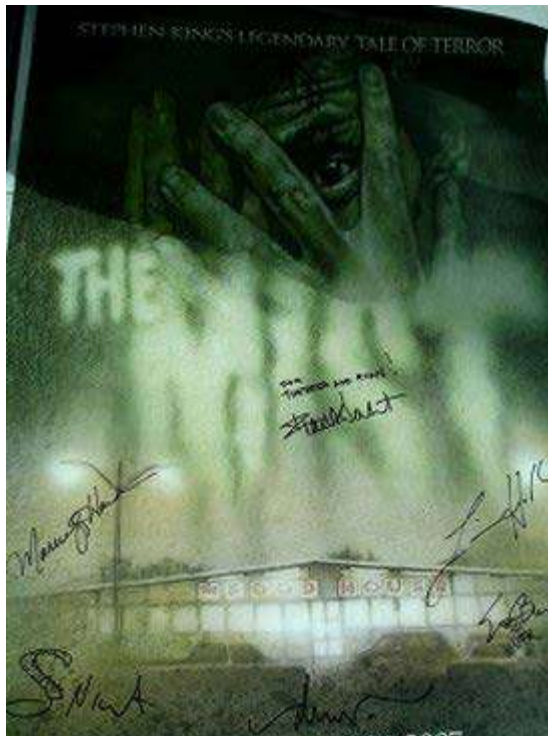


Aún queda lugar para una edición más. Hace poco un coleccionista consiguió una copia única (1 de 1) de otra de las ediciones de promoción del libro. Firmada y dedicada por Stephen King, con una inscripción del dueño de la editorial, a esta copia se la conoce por *Check Copy*. Aquí están las fotos de la misma.



Tomando en cuenta la cantidad de cuentos incluidos en esta recopilación, no fue muy difícil encontrar algunas perlas, así que acá están las más curiosas.

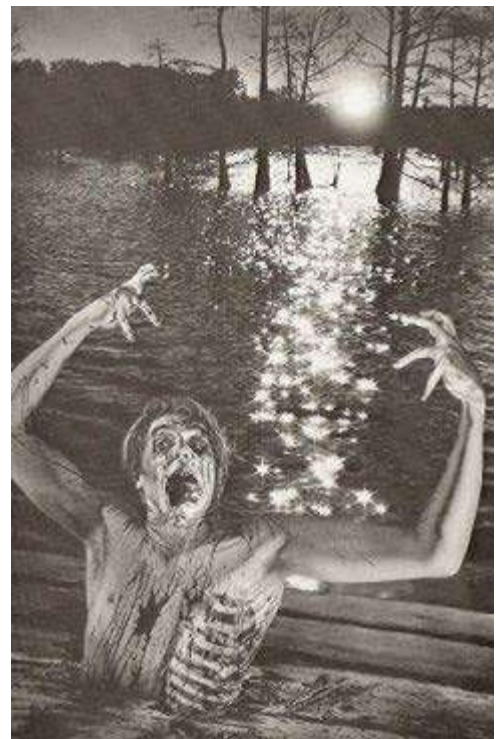
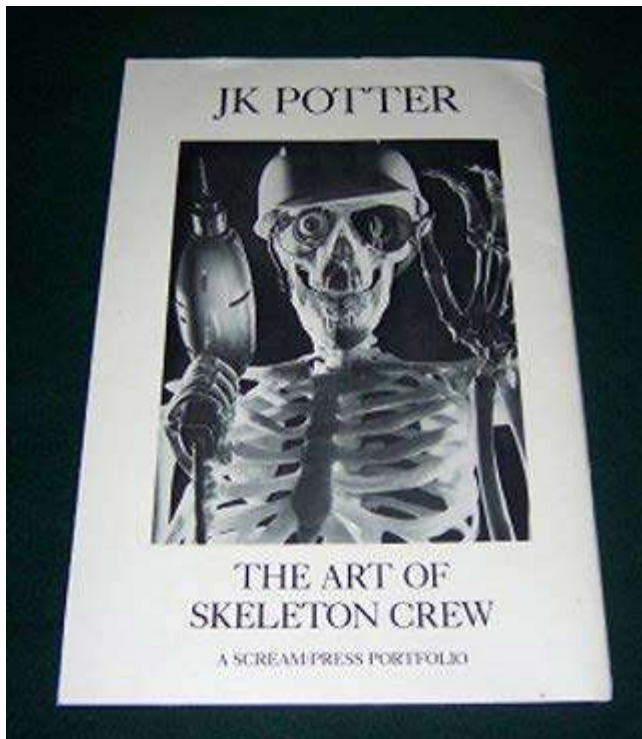
No hace mucho se estrenó la adaptación de *The Mist*. Este es el poster realizado por Drew Struzan (quien realizó los posters de *Back to the Future*, *Indiana Jones*, *Star Wars* y muchos más).

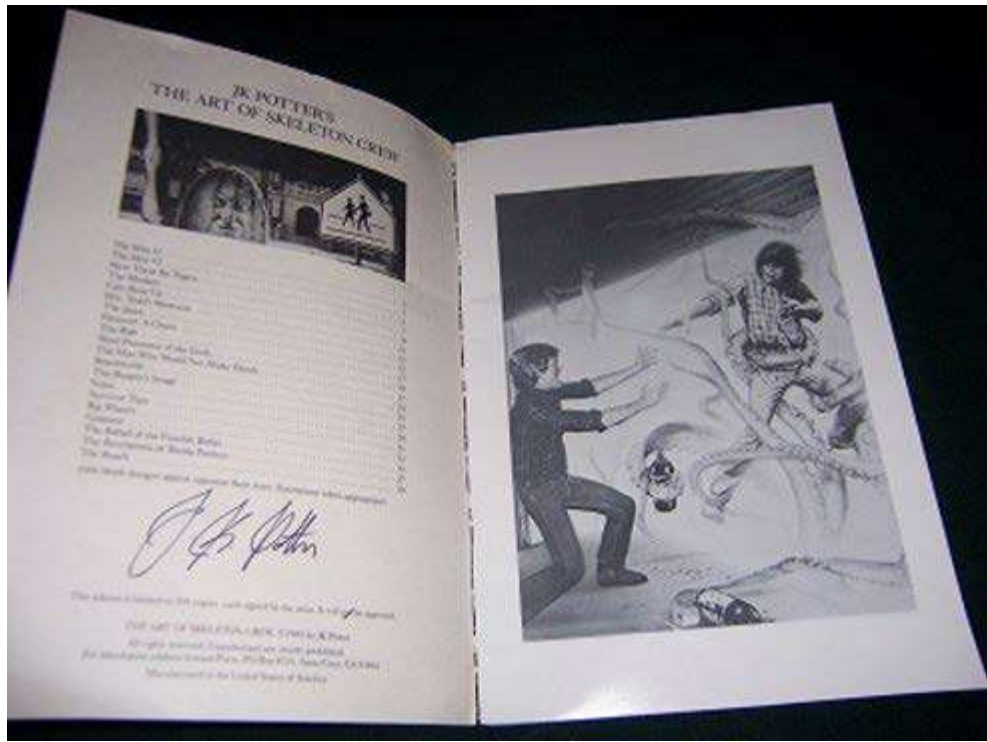


Siguiendo con *The Mist*, algo bastante desconocido pero muy interesante es la edición ULTIMATE del DVD, realizada en Tailandia. Incluye un pop up del monstruo y dos de los protagonistas.

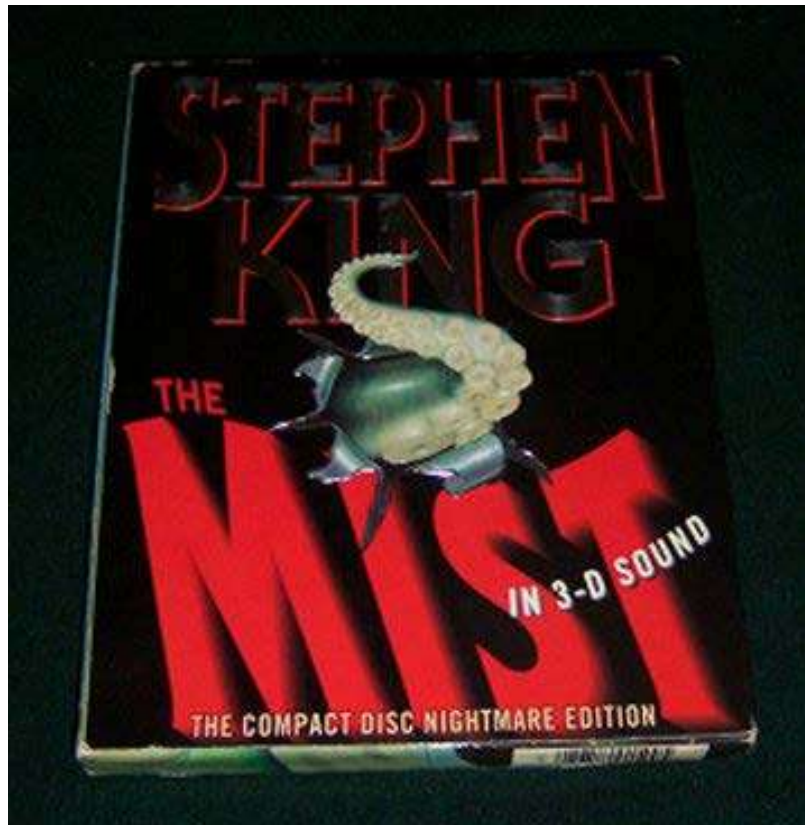


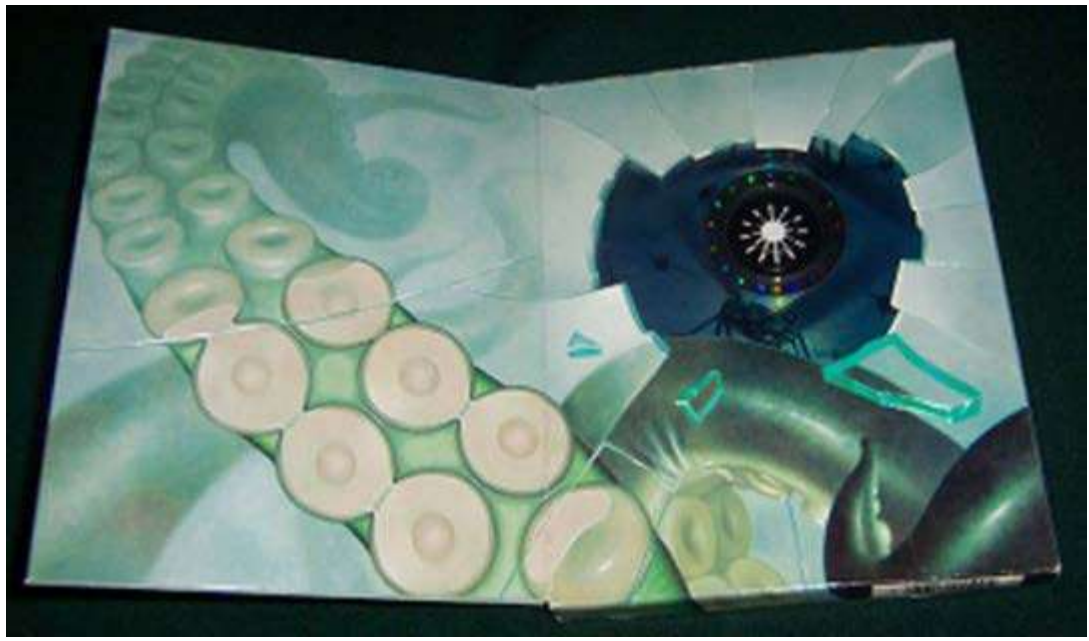
Junto con la edición limitada, *Scream Press* lanzó un portfolio con las ilustraciones. El mismo se publicó en formato libro. Limitado a 500 ejemplares, firmados por JK Potter. Aquí están dos fotos del mismo y una de las ilustraciones presentes.



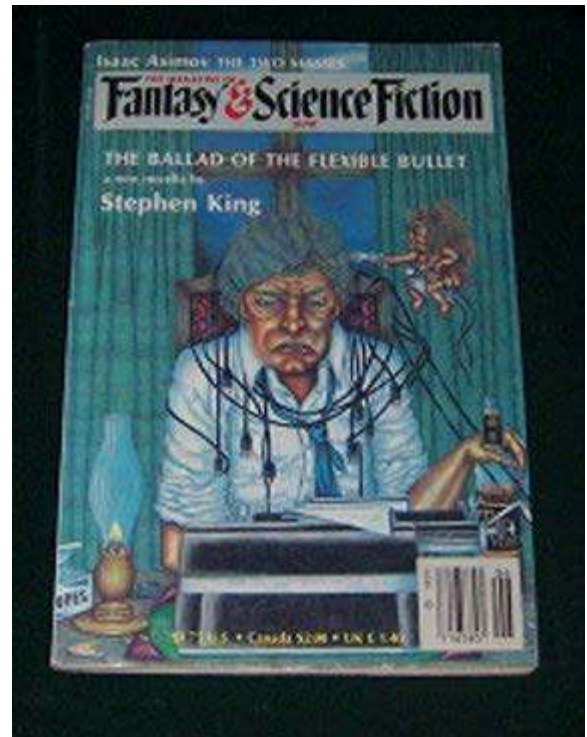


En 1993 *Simon & Schuster* publicó una edición más que curiosa del audiobook de *The Mist*. Era actualizado y con sonido 3D. Acá pueden ver dos imágenes de la presentación del mismo:





Por último, algunas de las revistas donde fueron publicados por primera vez algunos de los relatos presentes en el libro. La revista *The Twilight Zone* de junio de 1983 publicó *The Raft*. *Fantasy & Science Fiction* hizo lo mismo con *The Ballad of the Flexible Bullet* en su número de junio de 1984. Aquí están las portadas de ambas.



¡Hasta la próxima!. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

INFORME

Remarques (Nota 1)

Las ilustraciones personalizadas y únicas de *The Colorado Kid*

ARIEL BOSI
Exclusivo para *INSOMNIA*

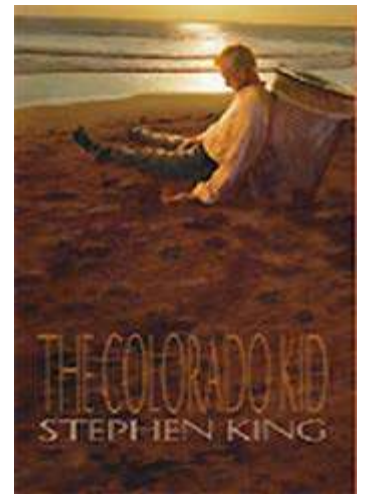
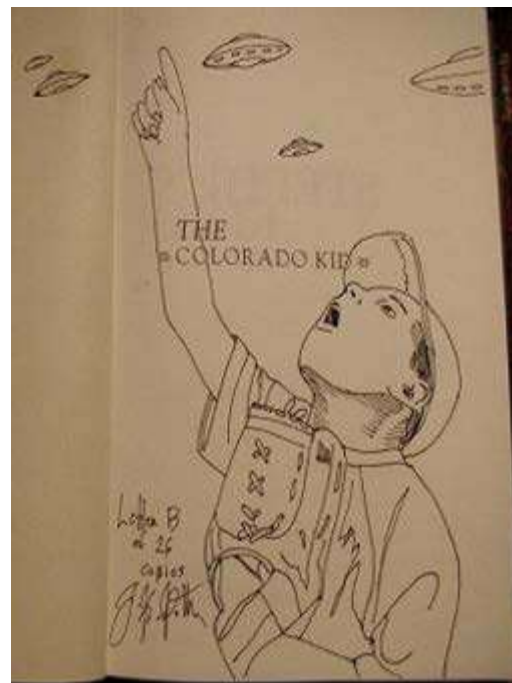
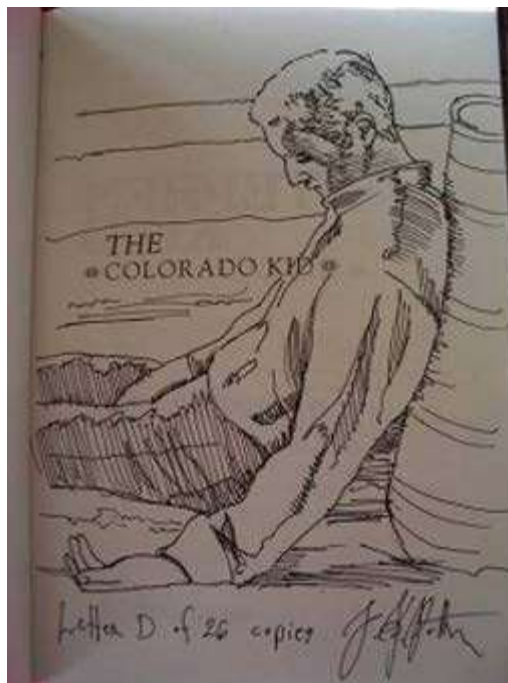
Desde que empecé a coleccionar ediciones limitadas y raras de Stephen King, siempre tuve una fascinación especial por las ediciones ilustradas.

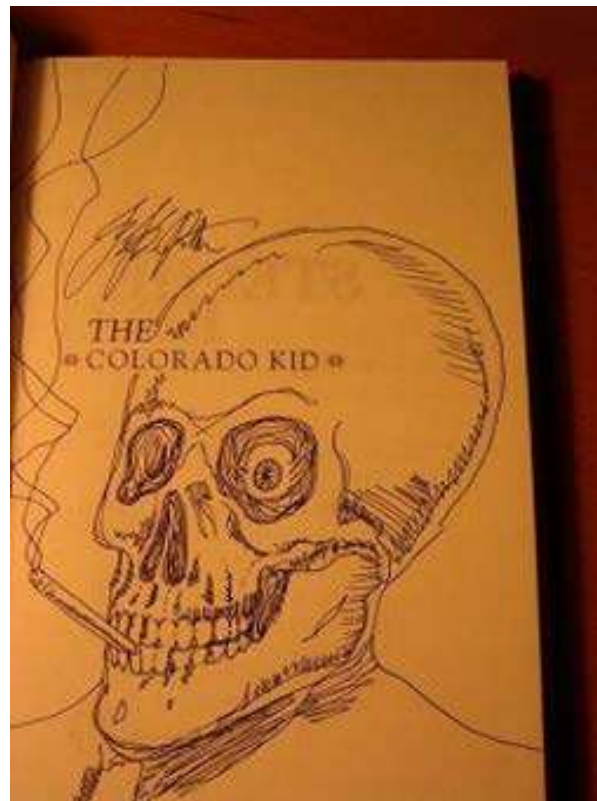
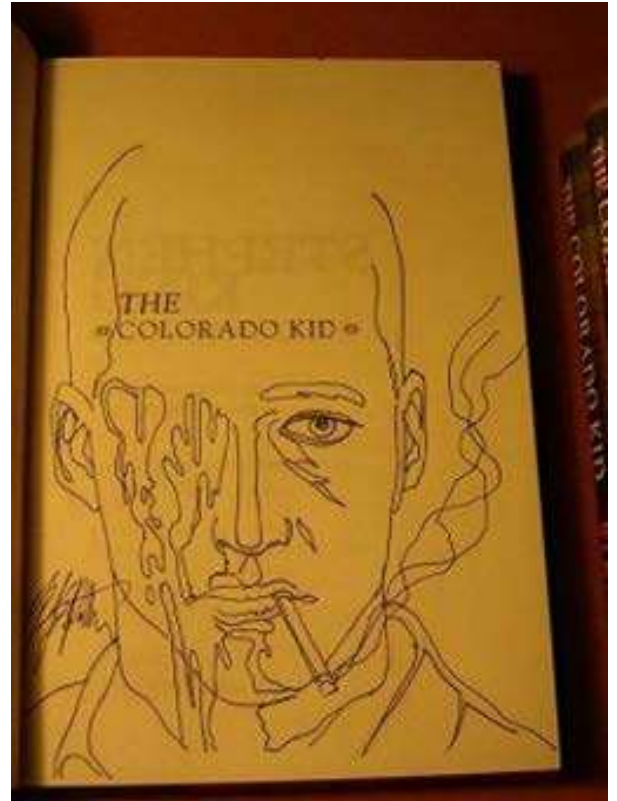
Me impactaba la manera en que los diferentes artistas habían plasmado determinada situación o personaje/s y como su mirada era similar o diferente a la que mi cabeza había hecho al leer el libro.

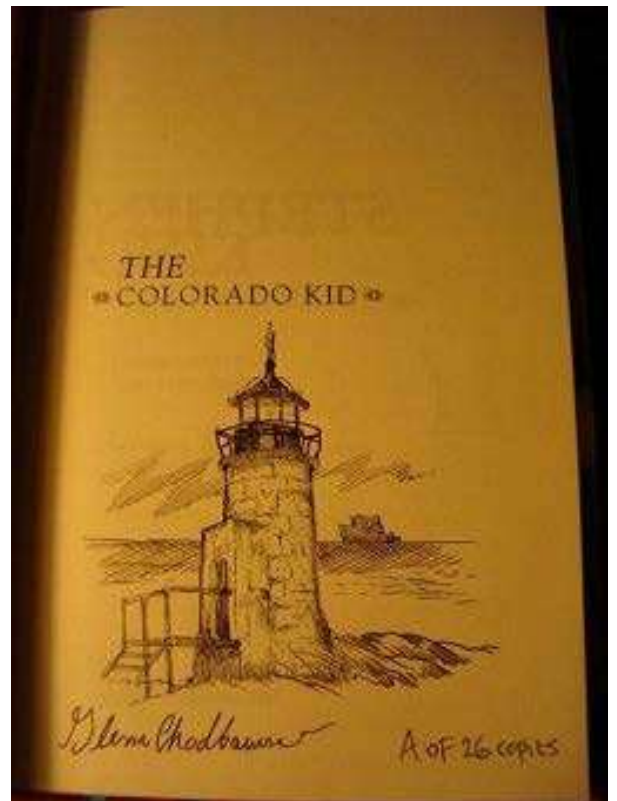
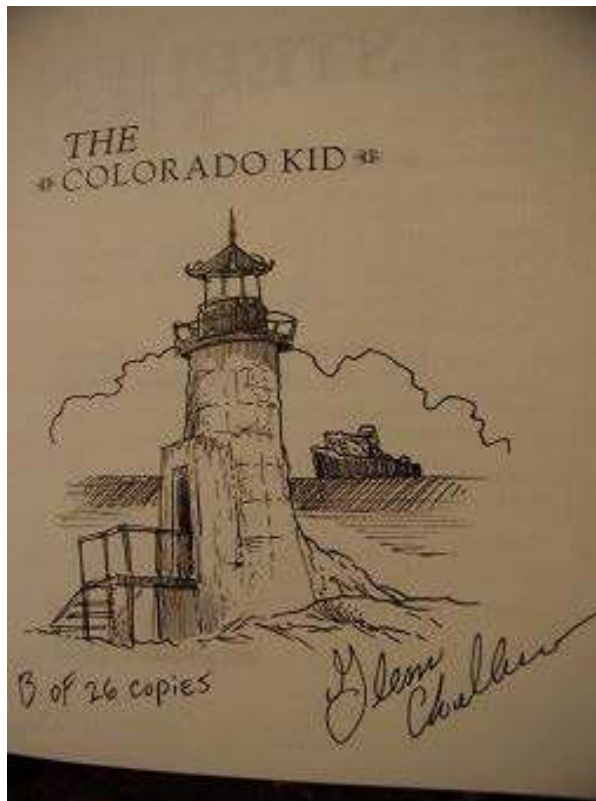
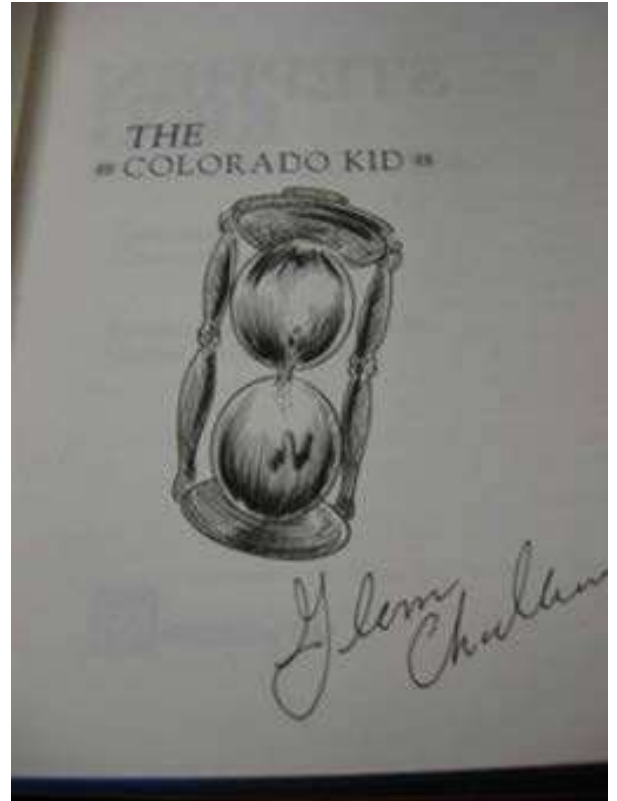
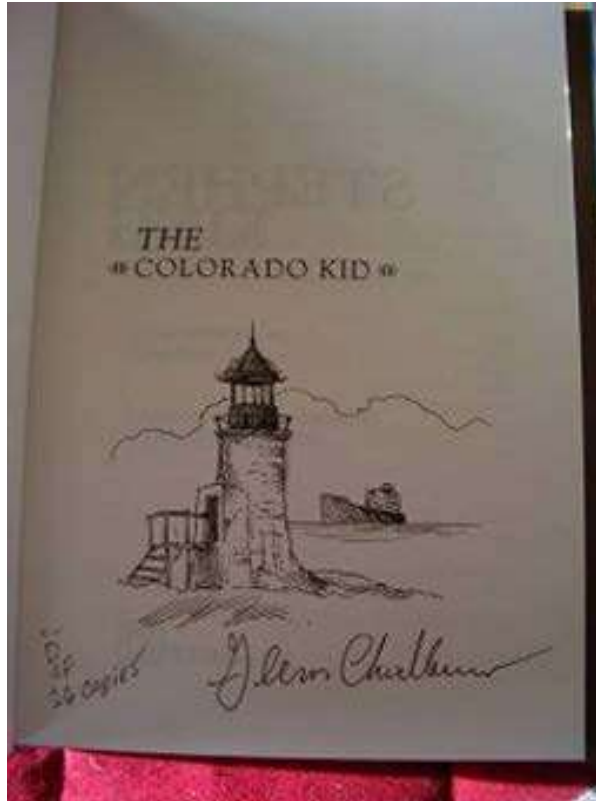
Grande fue mi sorpresa al ver la cantidad de libros que estaban ilustrados en sus ediciones *Gift* o *Limited*, editados desde los años 80 en adelante. Ediciones que venían protegidas en caja, cosidos, con una calidad de papel impresionante. Y tras poder conseguir algunas de estas ediciones, fui investigando un poco más, hasta toparme con unas ediciones que son casi desconocidas para los lectores de King. Existe una escasa cantidad de libros que tienen dibujos personalizados, ya sea en tinta o en lápiz, realizados por los ilustradores en las primeras páginas, que se conocen con el nombre de *remarques*. Y de eso se va a tratar esta nota, la cual tendrá que ser dividida en varias entregas, puesto que hay unas cuantas ilustraciones para mostrar y todas me parecieron interesantes.

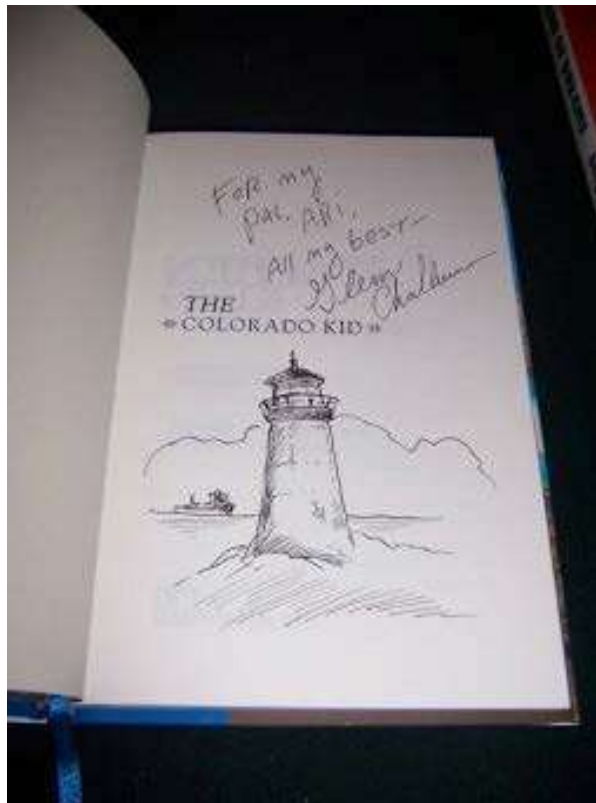
Para comenzar, una de las ediciones limitadas más recientes: *The Colorado Kid*. Publicado por *PS Publishing* en el 2007, el libro presentó ediciones ilustradas por tres personas diferentes: JK Potter, Glenn Chadbourne y Edward Miller. Más a fines de 2008 aparecieron en Ebay algunas ediciones numeradas en letra, con dibujos personalizados de los autores. Aquí están algunos de los *remarques* aparecidos:

JK Potter

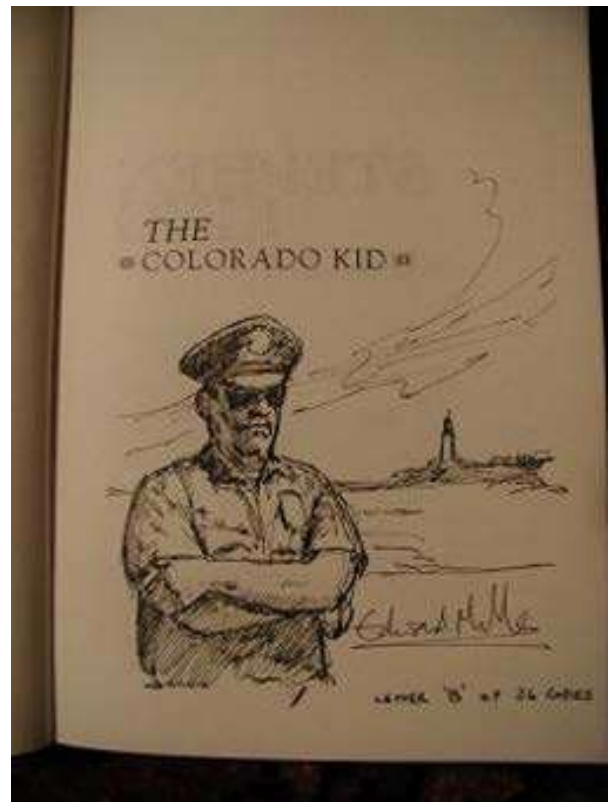
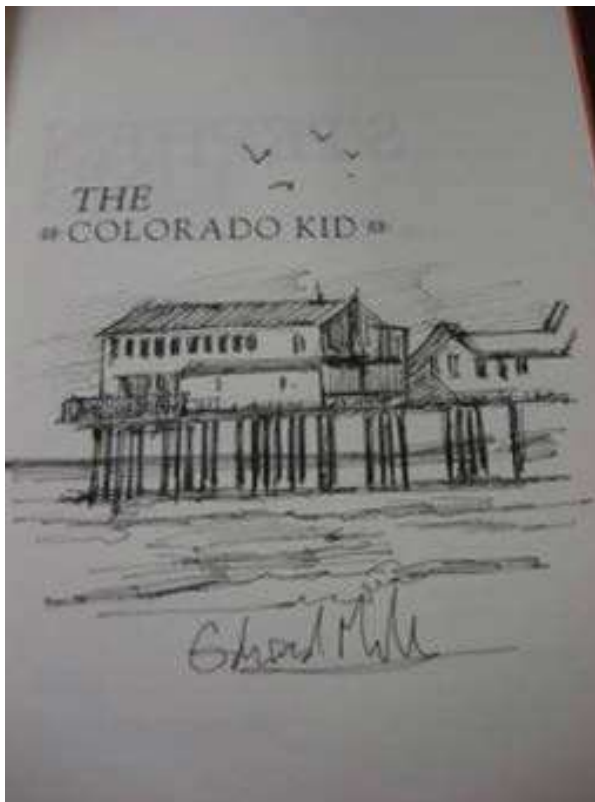


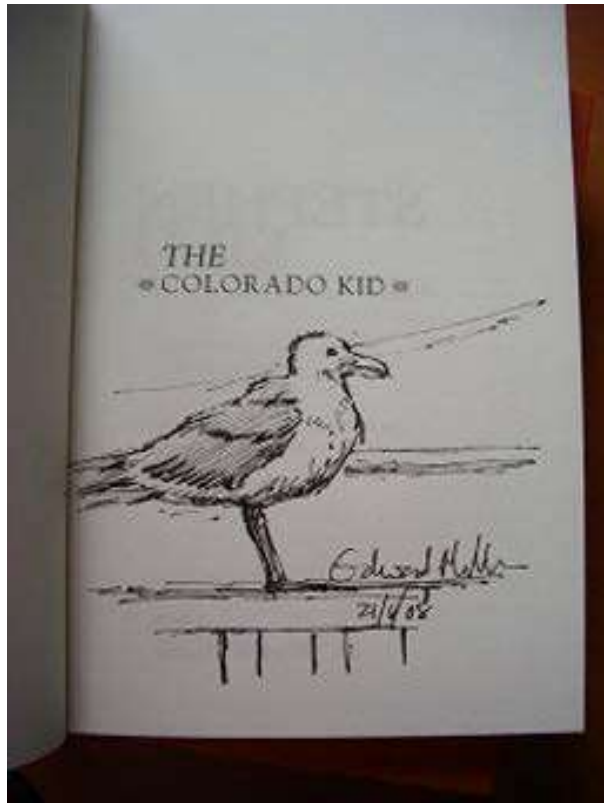
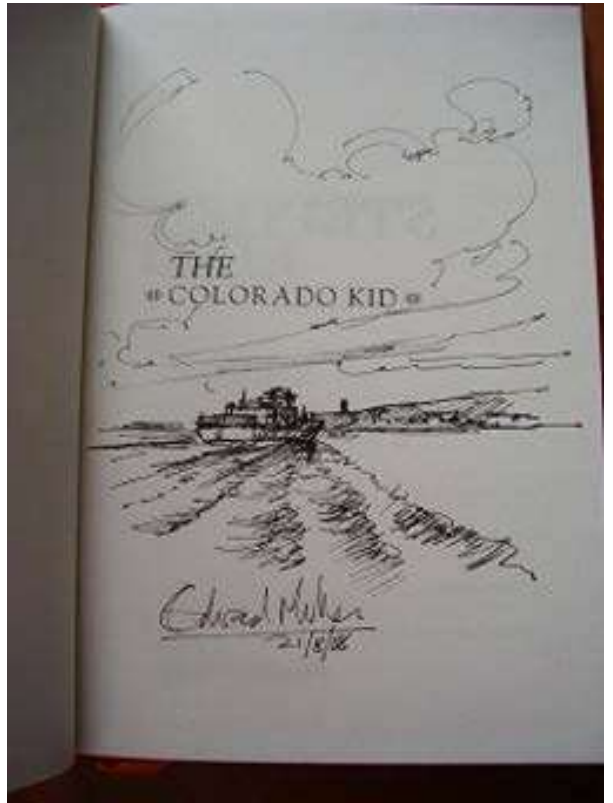


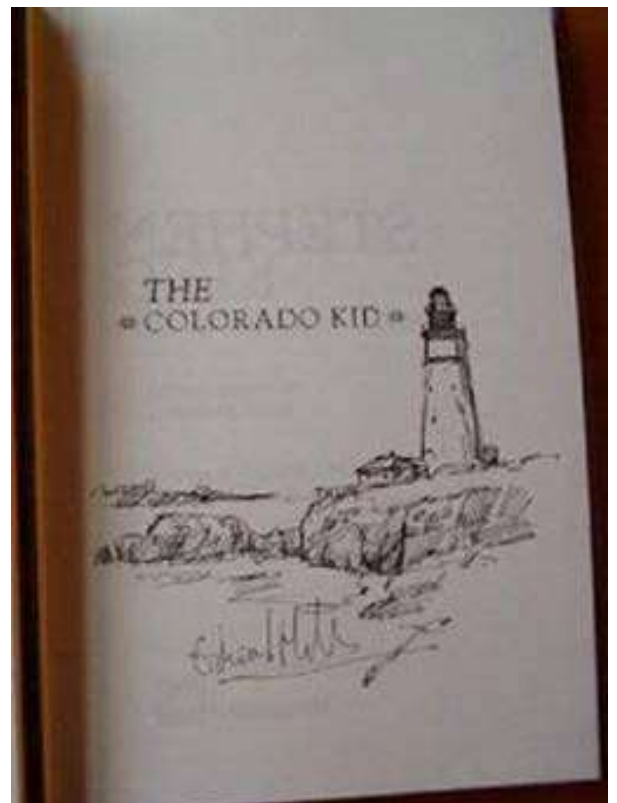
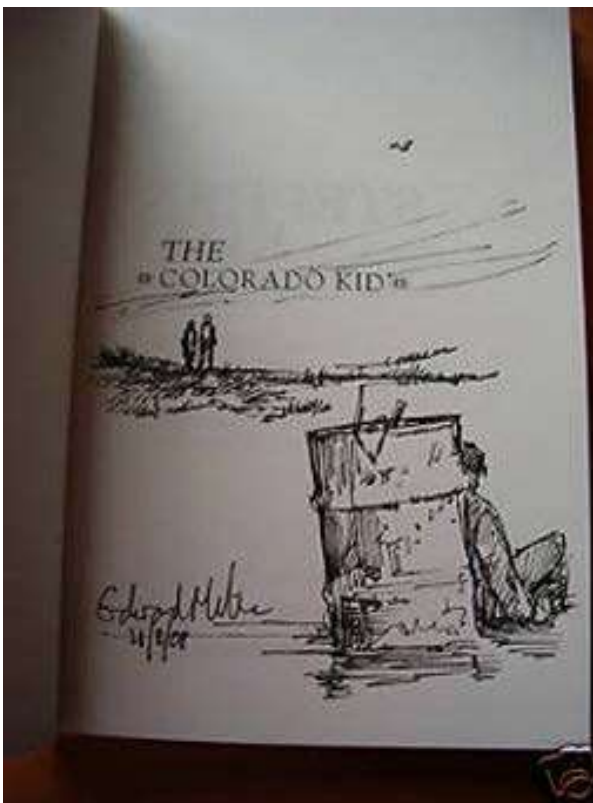
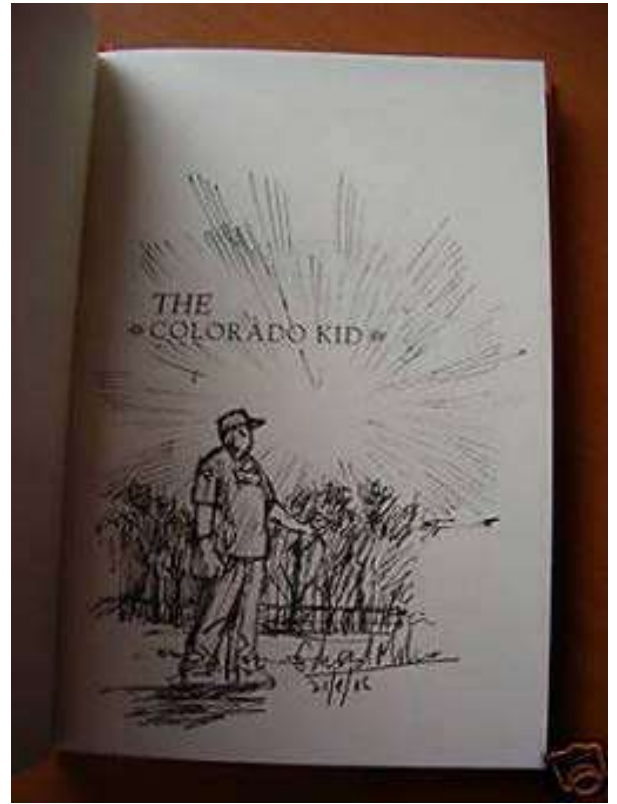




Edward Miller







¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
IMPRESIONES
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

Treachery #6

Análisis del sexto número de la tercera saga de cómics de *The Dark Tower*

LILJA
Publicado originalmente en el sitio web del autor

Treachery ha terminado, ¡y vaya final!. Roland y Aileen se acercan entre sí más de lo que Roland esperaba, pero son interrumpidos cuando las cosas comienzan a ponerse excitantes. Primero, por un crimen cometido por Cort y luego por un evento que culmina con el propio Roland cometiendo un asesinato.

La persona a la que mata Cort es un personaje que apareció en el número anterior, y la razón es que Cort encuentra que se trata de un espía trabajando para Farson. Cort entonces lo trata de la forma que se merece un espía de Farson. Por qué y a quién mata Roland es algo que no les voy a decir. Merecen leerlo ustedes mismos, pero les digo que es muy dramático y triste.

Este número es también el primero en el que Roland habla de La Torre Oscura. El siente que quienquiera que sea, Dios o Demonio (tal como lo dice él), el que gobierne la torre, tiene el poder de volver el tiempo atrás y devolver a Susan y destruir a Farson.

No estoy seguro que Roland realmente crea esto más tarde, cuando se acerque a la torre, pero éste es el motivo por el que inicia su búsqueda.



Cómic: Stephen King's The Dark Tower: Treachery #6
Editorial: Marvel
Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
Historia: Robin Furth
Guión: Peter David
Arte: Jae Lee y Richard Isanove
Rotulación: Chris Eliopoulos
Fecha de publicación: Febrero de 2009



No están ni Alain ni Cuthbert en este número, que incluso parece tener menos páginas dedicadas al cómic. ¿O es que la historia se me pasó volando? No estoy seguro.

La lección de historia de este número es acerca de los acertijos en los días de feria del Mundo-Medio. También tenemos algunos acertijos para resolver, y debo admitir que algunos de ellos son complicados. Afortunadamente, las respuestas se incluyen en el mismo número.

También tenemos algunas bocetos de páginas de este mismo número, imágenes de cartas del tarot hechas por Richard Isanove para el próximo *The Dark Tower: Sorcerer*. No estoy seguro si sólo serán imágenes para dicho número o si realmente editarán estas cartas de tarot. De todos modos, se ven muy bien.

Estoy contento por el final de esta saga. Resuelve muchas cosas, pero también deja planteadas otras para los próximos episodios. ¿Que ocurrirá con Roland y Aileen? ¿Irá Roland en busca de La Torre Oscura? ¿Destrozará Farson Gilead? Afortunadamente, sabremos mucho más en los próximos números.

Este número no fue la excepción con respecto a los otros. Tiene todo lo que uno espera y culmina la saga de manera satisfactoria. No veo la hora de comenzar la próxima historia.

TREACHERY: LAS PORTADAS

Publicado originalmente en el sitio web de Marvel

En muchas ediciones de cómics, cada revista es editada con más de una portada, a efectos de coleccionismo y también, obviamente, para levantar las ventas, ya que gran cantidad de fans compran más de un ejemplar de cada número, por el simple hecho de que poseen portadas distintas.

Los cómics de *La Torre Oscura* no han sido la excepción y reconocidos artistas han querido brindar su visión, aportando sus ilustraciones para que formen parte de estas ediciones alternativas.



Repasaremos a continuación todas las portadas que ha tenido cada ejemplar de la saga *Treachery*.

Treachery #1



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Gabriele Dell'Otto

Treachery #2



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Jim Cheung

Treachery #3



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Pasqual Ferry

Treachery #4



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Richard Isanove

Treachery #5



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Daniel Acuña

Treachery #6



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Dennis Calero. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

ENTREVISTA

CÓMICS

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

Harry Potter

La historia de J.K. Rowling y la saga del famoso mago

PATRICIO TARANTINO
Exclusivo para INSOMNIA

Un viaje de Manchester a Londres en tren. El tren sufre un imprevisto y los pasajeros se quedan arriba, sin nada que hacer, durante cuatro horas. Pero Joanne Rowling (dígase 'Rollin', a pedido de ella) sufre un asalto en su mente, y Harry Potter y otros personajes entran en su cabeza para no irse nunca más. Sin lapicera a mano, se vio obligada a pensar e imaginar como sería toda la historia en ese vagón de tren. Así comenzaría lo que sería el fenómeno editorial del fin del siglo y de los próximos años, hasta quien sabe cuándo.

Ese mismo día comenzó a escribir el primer manuscrito de *Harry Potter y la Piedra Filosofal*, que al momento de mudarse a Manchester tenía ya dimensiones considerables y no sólo tenía información del primer libro, si no de toda la saga. Pero a mitad de la escritura, la madre de Joanne fallece y la lleva a escribir uno de sus capítulos favoritos de toda la saga, *El Espejo de Erised* (*El Espejo de Oesed*, en posteriores ediciones de los libros en español). No sólo un capítulo fue la influencia del trágico acontecimiento, si no que a partir de ese momento, Rowling logró imprimirle a su personaje sentimientos más profundos por la muerte de sus padres.

En 1994, Rowling regresa de Portugal –donde había estado viviendo– a Edimburgo no sólo con un manuscrito mucho mayor de la historia de Harry Potter, si no con su hija Jessica, producto de un matrimonio con un portugués que no duró. Y en este momento es donde comienza la conocida historia que aparece en cualquier biografía de la escritora: trabajando y cuidando a una niña ella sola, no le quedaba casi tiempo para escribir. Es por eso, que todas las noches, cuando su hija se dormía en su cochecito, ella iba a un café –que en la actualidad ya es visita obligada para cualquier fanático de Harry Potter– y escribía, dándole vida al fenómeno.

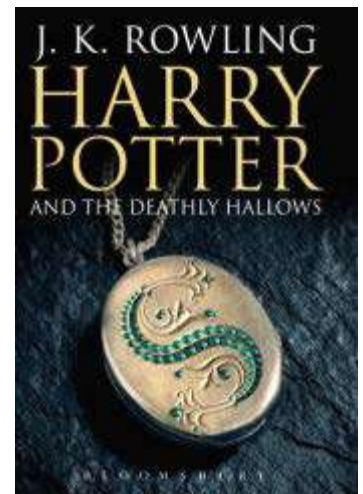
No hubiese sido factible de enviar a agentes literarios un manuscrito, así que tuvo que mecanografiarlo todo. En sus propias palabras, *"llegué a odiar al libro"*, aunque sabía que tenía que hacerlo. El primer agente que contactó, ni siquiera le dio una respuesta sobre los tres primeros capítulos que ella le había enviado. Sin embargo, Christopher Little, el siguiente, pidió ver el manuscrito completo y luego representarla.

La odisea de lograr que publicasen un libro para niños –ya que en ese momento estaba catalogada para niños entre 9 y 11 años– de más de 200 páginas llegó a su fin cuando Bloomsbury aceptó hacerlo, en agosto de 1996. Once meses después, un primero de julio de 1997, el libro era publicado en Londres.

La editorial pensaba que los niños –o al menos sus padres– no comprarían un libro hecho por una mujer, por lo que decidieron poner simplemente sus iniciales en la portada. No obstante, Joanne Rowling no tenía segundo nombre, por lo que adoptó el nombre de su abuela favorita, Kathleen, convirtiendo su nombre en las portadas a *"J. K. Rowling"*. De todas formas, en las primeras impresiones del libro, el nombre que aparece es *"Joanne Rowling"*, lo que hace de estos libros una verdadera joya para coleccionar.

Finalmente había llegado el parto de la saga, luego de siete años engendrándose tras bastidores. Diez años después (y veinte días, para ser exactos), la saga estaría completa y *"... la Piedra Filosofal"* ya habría vendido más de 120 millones de libros alrededor del mundo.

En 1998 los derechos del libro serían vendidos a *Scholastic* para su publicación en América, por U\$S 105.000. Para esa época, la cifra rompía cualquier record de compra de los derechos de un libro



infantil. Sin embargo, viéndolo desde ahora, no cabe duda que *Scholastic* hizo el trato de su vida comprando a tan bajo precio la posibilidad de comerciar con este fenómeno en Estados Unidos. Para dejar más claro que los libros se referían a la magia, el título en Estados Unidos se cambió a *Harry Potter y la Piedra del Hechicero*. Dicho nombre alternativo fue propuesto por Rowling, que viendo visto su sueño de publicar hecho realidad, no quería poner demasiadas trabas frente a las editoriales.



Con Harry Potter haciendo magia a los dos lados del charco, sólo restaba continuar con el fenómeno. En 1998 salía *Harry Potter y la Cámara de los Secretos* en el Reino Unido. Ese mismo año el libro ganaría la medalla de oro en los *Nestlé Smarties Book Prize*, entre otros. *Harry Potter y la Piedra Filosofal* ganaría el *British Book Award*, también, dejando en claro el talento literario de Rowling.

Casi un año después, el libro se publicaría en Estados Unidos. La diferencia de fechas de publicaciones entre el Reino Unido y Estados Unidos se mantendría inclusive hasta el tercer libro, *Harry Potter y el Prisionero de Azkaban*, que se publicaría con dos meses de diferencia en el verano de 1999.

Ese mismo año, *Warner Bros.* compraría los derechos para llevar a Harry Potter a la pantalla grande por casi dos millones de dólares. La condición de Rowling fue que los actores que participaran en las películas deberían ser de nacionalidad británica, evitando así que los films contuvieran a sus personajes con acento americano.

Harry Potter y el Cáliz del Fuego llegaría el 8 de julio del 2000 en Estados Unidos y el Reino Unido, con más de 700 páginas, siendo el más largo hasta el momento –y superando con un gran porcentaje a los anteriores-. Con una tirada inicial de 4 millones de copias en Estados Unidos, *Amazon* y *Barnes & Noble* recibieron más de 700.000 pre-órdenes del libro antes de su lanzamiento.

La salida del quinto libro *Harry Potter y la Orden del Fénix*, el más largo de la serie, se retrasó tres años. Hasta el 21 de julio del 2003, los fanáticos de la saga nos tuvimos que conformar con las películas y entrevistas en las que Rowling nos daba pistas de como debía continuar la saga. El libro salió a la venta con una tirada de 8.500.000 copias sólo en Norte América. A esta altura, la Pottermanía era ya un fenómeno mundial y las editoriales debían acaparar dicho éxito.

La salida de los libros en su idioma original y la tardanza en las traducciones obligaba a los adolescentes a aprender inglés o a buscar traducciones hechas por fans en Internet. Siendo la traducción al español una de las más lentas (alrededor de ocho meses), el quinto libro fue traducido en menos de un mes por un grupo de seguidores y puesto en Internet totalmente gratis. Los abogados de Rowling no tardaron en contactarlos y pedirles que lo quitaran.

Cuando en el 16 de julio del 2005 salió *Harry Potter y el Príncipe Mestizo*, volvió a romper los récords con una tirada inicial de casi 11 millones de copias y casi un millón de reservas a través de los websites de ventas de libros como *Amazon*, *Waterstone* y *Barnes & Noble*, entre otros. En las primeras 24 horas, en Estados Unidos se vendieron alrededor de 7 millones de copias, mientras que en el Reino Unido se superaron las 2 millones de ventas.

Ésta vez también se tradujo el libro en Internet, aunque la velocidad fue superior: una semana. Los abogados de Rowling también actuaron más rápido y directamente dieron el sitio de baja,

haciéndole más publicidad de la que tenía y logrando que los que habían tenido una copia de la traducción, la hiciesen pública.

El sexto libro había sido publicado y sólo restaba el final. Rowling misma había dicho que el sexto libro y el séptimo bien podrían haber sido uno solo, dejándonos al final del sexto en un precipicio con miles de preguntas y ninguna respuesta. Las ansias eran más grandes de las imaginadas cuando uno terminaba la lectura de la penúltima parte.

El 21 de diciembre del 2006, sorpresivamente, el sitio de J.K. Rowling se actualizaba para informar que el título para el séptimo libro sería *Harry Potter and the Deathly Hallows*. Si era un título demasiado ambiguo para los angloparlantes, mucho más para los hispanoparlantes. El significado del mismo, sin duda, lo conoceríamos cuando lo tuviésemos en nuestras manos.

El primero de febrero del 2007, J.K. Rowling, otra vez, a través de su sitio oficial, daba a conocer que el 21 de julio de ese mismo año, a las 00:00 hs, saldría a la venta la parte final. Si bien los fanáticos estábamos contentos por saber finalmente dicha fecha, los sentimientos eran encontrados: sabíamos, también, cuando se acabaría todo, y a partir de ese día, todo sería distinto.

Las ganas de leer el libro final eran directamente proporcionales al tiempo que faltaba para dicha fecha. Cada vez que uno se ponía a pensar cuán más cerca estábamos del 21 de julio, uno tenía menos ganas de que llegue el gran día. Los personajes se irían, la historia llegaría a su fin y ya no habría más que esperar.

Pero esto no iba a evitar las ventas, claro está, y *Amazon* y *Barnes & Noble* solamente consiguieron más de un millón de pre-ventas de la séptima parte del libro.

El 20 de julio del 2007, a la noche, millones de personas se reunieron en diferentes librerías de alrededor del mundo para darle la bienvenida al último libro de la saga, *Harry Potter and the Deathly Hallows*, y así terminar con lo que había empezado en 1990, y de manera literal: el epílogo, el final, las últimas palabras, fueron escritas en dicho año.

Si bien luego Rowling publicó otro libro sobre el mundo del niño mago –y es probable que escriba otro en los próximos años-, la saga finalizó ese día. Ya no más teorías, especulaciones, ansiedad, intento de adivinar el significado de las portadas ni ese tipo de cosas que tanto apreciábamos los seguidores de la saga. Luego del séptimo libro, ni siquiera las entrevistas que da la autora tienen la misma emoción de antes.



¿Pero qué fue, o qué es, lo que hizo de los libros de Harry Potter un fenómeno tan grande?

La temática es difícil de definir quizás. Puede que la primera palabra sea "magia", pero Rowling misma definió a "la muerte" como el tema principal. Y si bien la magia es algo presente en cada página de los libros, podríamos verlo simplemente como una herramienta que utilizan los personajes para abordar los problemas a los que se enfrentan.

Aunque no es ese el único tema: el amor y la amistad se presentan como el arma que posee uno de los dos grupos y que el otro ignora, siendo esa la clave que permite derrotarlo. Entonces, no es casual que el séptimo libro contenga un prólogo con dos citas: una de ellas sobre la amistad, y la otra -para definir de una vez por todas la temática- sobre la muerte.

A partir del cuarto libro, es decir, la segunda mitad de la saga –sólo si dividimos por libro, pues por página recién iríamos por un cuarto de la saga-, la temática toma otro giro y el objetivo principal cambia radicalmente.

Harry Potter es huérfano. Lord Voldemort, el mago más temido de su época, elige matar a sus padres, pero al intentar asesinar a Harry Potter, algo extraño sucede. Lord Voldemort desaparece y Harry sigue vivo. A partir de ahí, la historia del mundo mágico cambia. Harry es famoso por sobrevivir a una maldición asesina, y por derrotar al Innombrable.

En los primeros tres libros, vemos a Harry Potter junto a sus dos amigos Ron Weasley y Hermione Granger en Hogwarts, la escuela de magia y hechicería. Allí enfrentan desafíos, aventuras y se relacionan con diferentes personajes que los harán sospechar de las relaciones entre las personas.

El cuarto libro comienza igual, pero el final es totalmente diferente. La vuelta de un personaje –o la aparición, depende como uno lo quiera ver-, hace que la trama de los próximos tres libros sea la misma. En un solo hilo conductor se basarán las acciones de los personajes. Aunque cada libro cuenta con su propia trama, complejidad y eventos; son todas partes de la gran historia que se desencadena en los últimos capítulos de *Harry Potter y el Cáliz de Fuego*, haciendo que las últimas 2.000 páginas de la saga estén relacionadas y que un detalle en una de ellas cambie todas las siguientes.

Y es posible que allí nazca uno de los factores que hacen que Harry Potter tenga un fandom tan grande y variado alrededor del mundo. Que el futuro en los libros dependan tanto de las acciones del pasado, y muchas ellas sean desconocidas, da la posibilidad de la creación de teorías y ensayos.

Antes de la salida del quinto libro, los fanáticos escribían teorías acerca de lo que podría pasar en el próximo libro basándose en tres cosas: el título de éste, el cuarto libro y lo que Rowling dejaba entrever en lo que respondía en los medios de comunicación.

Con la salida del quinto libro, las teorías para el sexto y séptimo habían crecido de manera inimaginable. Las fuentes habían aumentado demasiado por las nuevas entrevistas que Rowling había brindado; pero el quinto libro eran casi mil páginas de información nueva desde donde uno podía imaginar miles de desenlaces para esos hechos. Y lo mismo surgió con la salida del sexto libro: mucha más información y mucho menos que adivinar. Las teorías eran un caldero en ebullición de tamaños colosales.

Algunas de las teorías tenían tanto apoyo a través de los diferentes fansites, que eran reproducidas en todos lados y la mayoría terminaba conociéndolas. Así es como Rowling crea una sección en su sitio web para desmentir aquellas teorías que no llevaban a ningún lado y sólo eran una pérdida de tiempo porque no se podía sacar nada bueno de ello. Un ejemplo es, definitivamente, decir que el personaje del profesor Snape no está relacionado bajo ningún punto de vista con los vampiros.

Este tipo de cosas –entre otras-, eran las que aumentaban la ansiedad por los próximos libros de Harry Potter entre la comunidad de fanáticos y lo que realmente transformaba a los libros en una Pottermanía.

Cuando *Warner Bros.* supo ver esto y entendió que le convenía aprovecharlo para facturar, dejó de solicitar que se cierren las webs que tuvieron alguna marca registrada en su dominio y empezó a darle información exclusiva a los fansites inclusive antes que a las grandes agencias de noticias internacionales.

Los mismos fans que consumían eran los que generaban el contenido en esos lapsos de meses o años que había que esperar entre libro y libro. Era una bola de nieve que crecía y crecía.

Es claro, entonces, que sin Internet no hubiese existido la Pottermanía tal como la conocemos. Pero también es clave el lapso de tiempo que existió entre lanzamiento y lanzamiento. Si hubiese salido un libro por año, la Pottermanía no hubiese tenido el tiempo suficiente para desarrollarse. La ansiedad no hubiese llegado al punto vertiginoso donde la más mínima noticia –algo así como una declaración de cinco palabras de Rowling en la TV británica- era tema de discusión por la próxima semana.

Inclusive, en un intento en vano para saciar la sed pottérica, se llegaron a publicar libros con teorías y ensayos y toda clase de textos reflexivos sobre los libros por venir. Pero éstos, de ninguna manera, lograban acallar la ansiedad.

Así que los libros fueron ese empuje que necesitábamos los fanáticos para seguir; era el riego que se le suministraba a las raíces para que el árbol siguiera creciendo paulatinamente.

¿Pero de vuelta, de dónde surge tanta ansiedad? Y otra vez, el tema principal es la muerte. La conquista de la muerte, el descubrimiento del camino hacia la inmortalidad. Las diferentes maneras que los personajes –porque como descubrimos en el séptimo libro, no es solo un capricho de Tom

Riddle, si no que antes otro mago que nunca se nos hubiese ocurrido también había querido hacerlo- emplean para convertirse en Maestros de la Muerte es uno de los tantos trucos que Rowling utiliza para mantener la trama del libro siempre en picos altos y lograr así que el lector se aferre a la historia.

Pero a lo largo de los libros no sólo aprendemos que intentar derrotar a la muerte es en vano, si no que hay una lección que sirve para este mundo también, carente de varitas mágicas y escobas voladoras.

En el segundo libro, Albus Dumbledore, el director de Hogwarts, le dice a Harry la famosa frase de *"Son nuestras elecciones, Harry, las que muestran como somos, mucho más que nuestras habilidades"*. Y aunque esa frase quizás es olvidada una vez que nos adentramos en la etapa final de la saga, es crucial: es lo que provoca, indirectamente, un giro muy grande en el séptimo libro que puede ser uno de los grandes responsables del final que tenemos.



A continuación voy a hablar del séptimo libro, así que si no lo leíste y planeás hacerlo, no sigas.

Desde los primeros capítulos de *Harry Potter y las Reliquias de la Muerte* vamos descubriendo junto a Harry sobre el pasado de Dumbledore: que quiso tener a los muggles bajo su control e inclusive fue ambicioso al igual que Voldemort con intentar dominar a la muerte, a través de las Reliquias. Harry Potter empieza a dudar de todo lo que aprendió de su mentor, y cuando descubre la verdad y el poder que podrían darle las Reliquias de la Muerte, duda.

Duda, si es más conveniente ir tras ellas y enfrentar a Voldemort, o si seguir el plan que se le encargó y destruir los Horrocruxes. Duda, si ir por el camino más ambicioso, o si confiar ciegamente en alguien que le ocultó cosas. Harry Potter hubiese sido capaz de encontrar todas las Reliquias. Inclusive ya contaba con una y con un poco de lógica hubiese sabido donde estaban las otras. Tenía la habilidad y quizás estaba destinado a ello.

Pero Harry Potter eligió elegir. Mientras enterraba a Dobby en un pozo que había cavado sin ninguna clase de magia, decidió que lo mejor era seguir el plan; que aunque el mundo mágico hablase mal sobre la juventud de Dumbledore, él tenía que confiar ciegamente en todo lo que había aprendido estos años.

Y ese es, sin dudas, uno de los puntos claves del séptimo libro. Quizás pasa desapercibido por la tranquilidad en la que sucede -Harry mirando el mar a través de un acantilado con el amanecer de fondo-, pero en ese momento, inconscientemente, reaparece la frase de Dumbledore. Harry Potter hubiese tenido la habilidad para convertirse en Maestro de la Muerte (e inclusive lo hace en el capítulo final, pero decide renunciar a dicho título), pero prefirió elegir lo que había que hacer, que era lo correcto, aunque lo más difícil.

Y otra vez, sin querer, volvemos a la interconexión de detalles que hay en los diferentes libros. Como esa frase de Dumbledore hace eco en el momento en el que Harry Potter decide ir tras los Horrocruxes; el mismo brillo de triunfo que hay en los ojos de Dumbledore cuando Harry le cuenta que Voldemort regresó destella cuando el Avada Kedavra alcanza a Harry en el Bosque Prohibido

pero éste no muere.

Y es que, en resumidas cuentas, Harry Potter es eso. Una inmensa historia hecha de detalles que saltan al futuro o vienen del pasado –o son manipulados por el gran Pensadero (¿quién no querría uno?)-, para dejarnos alguna clase de enseñanza de como actuar en la vida y por qué hay que hacer lo correcto, aunque sea lo más difícil. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

ENTREVISTA

CÓMICS

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

Ellos

JOAQUÍN LEDESMA

© 2009. Todos los derechos reservados
 Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
 sin expreso consentimiento del autor

Estaba solo y en ese momento lo comprendí todo. Toda aquella incertidumbre se había esfumado, ahora todo estaba claro.

Era la habitual hora de comer, pero esta vez era distinto.

El estremecimiento de la campana que sonaba en ese momento solo la percibí cuando en aquel instante elevé mis ojos hacia ella y contemplé su vaivén, mas su sonido había muerto para mí...



Maldigo profundamente el momento en que aquello apareció ante mí. Por otro lado creo que a fin de cuentas era necesario borrar esa imagen tan superficial y falsa que tenía grabada del lugar donde me encontraba: al parecer estaba ciego mirando ese mundo tan "fantástico". La confusión se hacía sencilla al tener aquel paraje tan de ensueños frente a mis ojos. Pero nunca la realidad es como en los cuentos (yo no podía admitirlo, mas no debía pensar en aquello). Reconozco mi peligrosa curiosidad, pero conste que nunca traté de averiguar qué hay más allá de la orilla del lago.

Éramos diez viviendo allí (aunque en un principio fuimos veinte. Desconocíamos el paradero de aquellos que no estaban, o quizás evitábamos intrusiones). Como creo haber dicho antes, aquel lugar era engañoso: los árboles, la imponente casa que a la vez de refugio nos vigilaba de manera intimidatoria con su grandiosidad colonial. El dique y el lago y más allá. Todo eso formaba la realidad que me debía figurar, (sin embargo yo era distinto a los demás, siempre existió una rebeldía en mí, pero nunca traté ni quise llevarla a aquel extremo) Es por eso que trataba de no pensar. Como se acostumbraba a decir, se puede vivir sin pensar.

Estaba solo, sentado en el dique mirando la superficie barrosa del lago. Era una tarde calurosa, ni un pájaro volaba por el cielo, y todo parecía estar estático, inmovible. Al lado de aquel muelle, se encontraba la pequeña cabaña donde convivíamos los diez, que en esos momentos se encontraban lejos, probablemente cerca de la casona, a una gran distancia de donde yo estaba. La cabaña tenía en su techo una campana desde los tiempos coloniales, que se seguía utilizando como aviso a la hora de comer, (ellos querían que aquellas costumbres perduraran). Era un ambiente mágico, y como tal debía tener límites: nos era prohibido atravesar el lago hasta la otra orilla bordeada por matorrales, y más allá.

Pues yo me encontraba fuera de peligro al mantenerme lejos de la aquella orilla. Mi mente estaba en blanco mientras miraba el agua y el sol me atezaba la cara desde lo alto.

Nunca más voy a olvidar el momento en que sucedió. No sé cómo ocurrió aquello, pero en un instante yo me encontré zambullido en el agua, que ciegame me arrastraba lejos del dique. Desde lejos parecía solo una cabeza que salía a la superficie ya que el agua era muy turbia, llena de barro, y totalmente impenetrable a la vista. Mis pies no podían tocar el fondo, ni siquiera bordearlo, y yo sentía miedo, confusión. Concebía que cuanto más me alejaba del dique más inseguro me sentía, y seguía avanzando sin voluntad, aferrado a mis miedos. Ideaba en mis pensamientos lo que podría ocurrirme si traspasaba los límites, mientras me alejaba cada vez más de la orilla segura. Fue en esos momentos cuando me percaté de mi ceguera, ciego de la verdadera realidad frente a mis ojos: todo aquello era falso, esos inmensos campos donde reinaba la felicidad, donde siempre era verano y donde éramos como niños inocentes resguardos por la inmensa casona, que se erguía a lo lejos. Aquel lugar donde todos los ladrillos parecían conocer cada uno de los pensamientos de quien entraba, y donde, a veces, sordos susurros se ahogaban detrás de uno por los largos y lúgubres pasillos. Sin embargo nos acogíamos con la seguridad de estar resguardados y protegidos.

Repentinamente me hundí en aquella agua pantanosa, y el miedo me volvió a apuñalar, no por el

temor a ahogarme, sino por la incertidumbre, y mis ojos se cerraron en inconsciencia, mientras la sangre se helaba dentro de mí. Por primera vez se me presentaron a la mente aquellos que ya no estaban, los otros diez que se habían perdido con el correr del tiempo transcurrido. Todavía inconsciente trataba de librar mi mente de todo aquello que se me presentaba repentinamente. Y las imágenes me atestaban, soñaba cosas terribles que habían sucedido, vejámenes inhumanos. Las fantasías felices que construían sobre el campo se transformaban en fantasías fabricadas en pesadillas. Sueños de torturas infinitas y de agonía sin fin, mientras volvía a ver las facciones de los que ya no estaban.

Súbitamente, de un momento a otro, desperté nuevamente. Pero ya era tarde, la vista, que recobraba de a poco, iba figurándose el lugar y me orientaba, -estaba donde no debía estar-, el agua me había traído entre los matorrales mientras que la cabaña y todo lo demás quedaba del otro lado. Era demasiado premonitorio, pero no quería imaginarlo, o por lo menos no hasta que viera lo que negaba...

Tal vez no hubiera sido tan sorprendente si hubiera estado del otro lado; me habría figurado otra cosa. Pero ahora veía claro. Eran huesos lo que tenía frente a mí, sus huesos. Y cuando los reconocí, ordené mis pesadillas y les puse identidad. No eran reconocibles las facciones del cráneo, pero yo sabía a quiénes pertenecían. Se confundían con los matorrales y el agua. Aquello no me mostraba los restos de alguien, sino que me revelaba lo que sucedía en realidad, le quitaba el disfraz a todo eso que reinaba del otro lado del lago. A través de la expresión de terror que solamente yo podía ver en sus rasgos, veía su agonía, veía entre sombras a los fabricantes de esa agonía. El semblante de ellos, los que realizaban sus actos por debajo de la superficie turbia e impenetrable, me perseguía a mí también por haber descubierto lo que en verdad tejían y llevaban a cabo en aquel lugar tan inocente.

Hasta que llegó el límite, las imágenes reales con el terror que inspiraban y que amenazaba llegaron hasta un punto final. Sentí un ruido sofocado por detrás de mí, el roce en los matorrales. Eran varios. El agua, quieta, imperturbable; los huesos, inertes, a mi lado. Ellos estaban ahí. Mi desesperación se volvió a llenar de perplejidad, ya que, pese haber comprendido todavía percibía la inseguridad. Las sombras que siempre habían estado vigilando, nunca se dejaron descubrir. Solamente vislumbré, lo que ellos hicieron, pero ellos, nunca salieron a la luz. La oscuridad que emanaban, finalmente se cernió sobre mí y todo finalizó con un ahogado susurro entre los matorrales, del otro lado del campo...

Desperté.

Estaba solo y en ese momento lo comprendí todo. Toda aquella incertidumbre se había esfumado, ahora todo estaba claro. Era la habitual hora de comer, pero esta vez era distinto. El estremecimiento de la campana que sonaba en ese momento solo la percibí cuando en aquel instante elevé mis ojos hacia ella y contemplé su vaivén mas su sonido había muerto para mí. Se movía gracias a la cuerda que yo estaba tirando desde abajo. Los demás, allá lejos en el campo, probablemente cerca de la gran casona, estarían dejando sus actividades para acercarse a la cabaña, donde yo hacía repicar el llamador. Sin embargo nunca más volverían a verme, ya que mi cuerpo yacía entre el agua y los matorrales al otro lado del lago, confundiéndose entre los huesos de quienes ya no estábamos.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES

INSOMNIA

Guillermo Vardacosta (Uruguay)

"...Les escribo para decirles que **INSOMNIA** es una de las mejores cosas que me ha pasado. No sólo me ha despertado un interés muy grande por el tío Steve, sino también me ha inspirado muchísimo a comenzar a escribir. El nombre de Stephen King ya me era conocido desde hace mucho, pero sólo llegué a apreciarlo de verdad cuando comencé a leer la saga de La Torre Oscura, y me hice un gran compañero de "Rolando Eastwood" (¿o es "Clint Deschain"?). Cuando terminé los siete libros, me puse a buscar información sobre ellos en Internet, ¡y claro! llegué a la página de ustedes y de inmediato me puse a bajar todos los números. En fin, desde entonces estoy puestito a la llegada de cada mes para bajar un nuevo número, que siempre llega. Eso es lo que me sorprende y lo que me hace felicitarlos por el esfuerzo. He seguido el viaje con El Resplandor y me asusta toda la ruta que tengo por delante, pero no deja de entusiasmarme, y se lo agradezco a ustedes. La única sugerencia que me gustaría hacer es que **INSOMNIA** se diera el lujo de homenajearse a sí mismo, y que escribieran algo sobre ustedes, para que podamos conocerlos un poco mejor.

Creo que es lo mínimo que se merecen por tantos años de intensa dedicación y compromiso con los fans del Tío Steve. Pues era eso. Los felicito mil veces por el excelente trabajo, y por haberme dado a mí (y tantos otros fans de King) tantos momentos divertidos e interesantes sobre la obra de ese genial escritor..."

Respuesta

En el mail de Guillermo sintetizamos los saludos y felicitaciones que recibimos de forma constante. Muchas gracias a él y a todos lectores. Y si bien no somos de "autohomenajearnos" (no creemos que corresponda), en el Nº 100 de **INSOMNIA** publicamos un informe con la historia de nuestra revista.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben. Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

ESCRIBIENDO TERROR

Lucio David Sclesio (Argentina)

"...Soy argentino y tengo 28 años. Escribo terror desde el año 2003 y gané un concurso de cuentos de un diario local de mi ciudad. También en un programa de radio de vez en cuando leen cuentos míos. Les comunico que si están interesados en leerme mi dirección es: SUTTERKAHNE.BLOGSPOT.COM..."

Respuesta

Una vez más, y aprovechando el mail enviado por Lucio, invitamos a todos los lectores a que visiten, participen y opinen sobre los trabajos de los lectores con inquietudes literarias. Por lo pronto, en el blog del propio Lucio, hay material muy interesante, que merece ser leído.

Ur

Jorge Levis (Montevideo, Uruguay)

"...Acabo de enterarme de la publicación de una nueva novela de Stephen King, titulada Ur. ¿Qué me pueden contar al respecto?..."

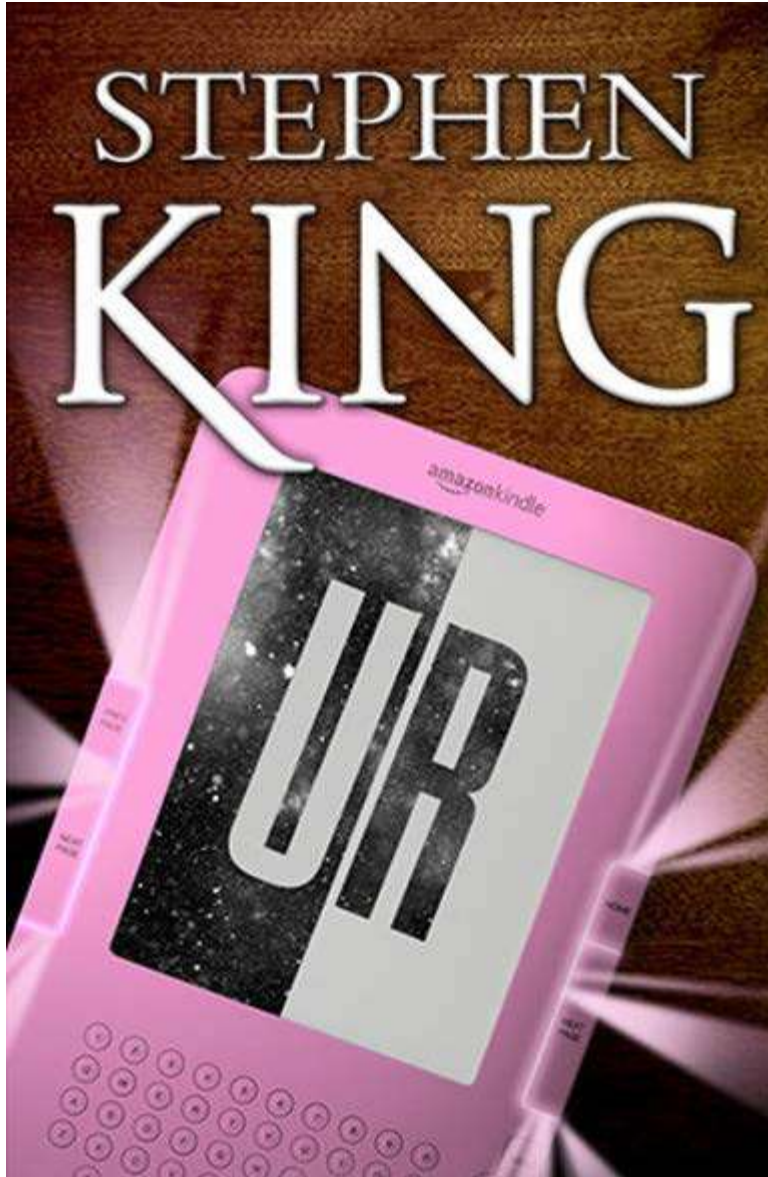
Respuesta

Tal como informamos en la sección NOTICIAS de este número, *Ur* es una nueva novela corta de Stephen King, que se acaba de publicar como ebook y, por el momento, sólo está disponible para los lectores *Kindle 2*, de Amazon. Seguiremos informando a medida que surjan novedades con respecto a este relato. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
ENTREVISTA
CÓMICS
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

CONTRATAPA

Portada de "Ur"



En la imagen podemos ver la portada de *Ur*, la nueva novela corta de Stephen King, que por el momento sólo se ha editado como ebook para los dispositivos electrónicos *Kindle*, de *Amazon*. La historia trata, precisamente, de un extraño *Kindle*, como el que se ve en el dibujo. ■

STEPHEN KING
UR
AMAZON-KINDLE